BONDIA® ARUBA



E prome Yellow-Shouldered Amazon ta tuma su vuelo liber den naturalesa di Aruba

Pagina 5

Diabierna 5 di Januari 2024 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

ARUBAVANDAAG Diasabra: Keda pendiente pa nos edicion di Aruba Vandaag

# KPA: "No tin ni un timeframe ainda pa parada di Fakkel diasabra"



Pagina 2

- **Mas di 3,900 persona saca for di Registro Civil na Sint Maarten**

Pagina 8

- **Guy Philippe ta priminti soluciona problema di gang na Haiti den 90**

Pagina 11

- **Resumiendo e trabounan realisa den deporte durante aña 2023**

Pagina 18

## Corte a rechasa peticion di mayornan di Zinnia Croes pa pago di daño y perhuicio



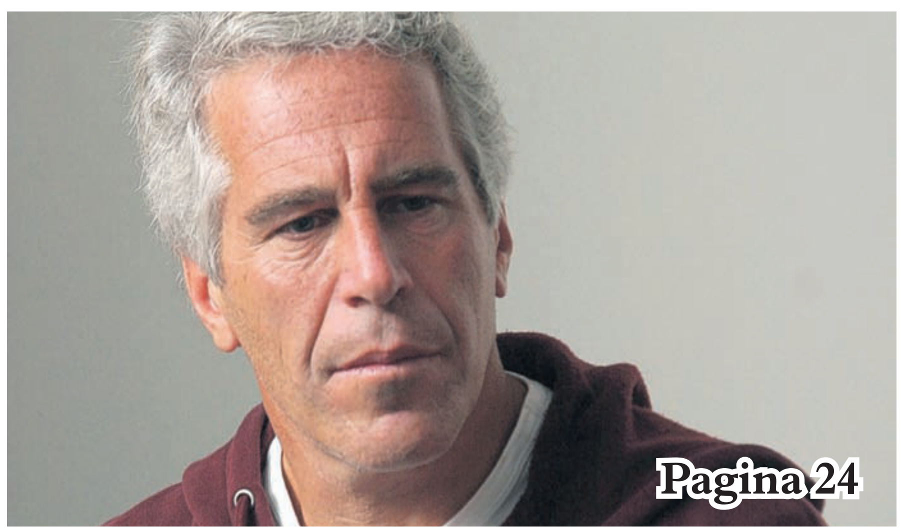

Pagina 4

## Prome Minister: Acuerdo di construccion cu St. Regis a keda firma na 2016



Pagina 6

## Documentonan desclasifica ta mustra con Jeffrey Epstein a usa conexionnan poderoso



Pagina 24

# Biblioteca Nacional Aruba cu prome actividad multidisciplinario di aña 2024








**Diahuebs mainta durante un conferencia di prensa, Gestor Cultural Mirto Laclé conhuntamente cu Biblioteca Nacional Aruba y Departamento di Cultura Aruba anuncia un evento di un anochi cu un programa multidisciplinario cu ta hiba e nomber 'Pa Un Bon Comienso di Aña 2024.'**

E anochi, Lacle a indica, lo consisti di un programa cu actividadnan integra, musica, canto,
baile, charla y presentacion y ta bay tin como invitadonan special lo tin Mr. Joyce Overdijk-Francis, ilustrado Vanessa Paulina, Sra. Paula Engelen y Grupo di Dande.

El a splica cu Sra. Joyce Overdijk-Francis lo elabora ariba algun aspecto, manera entre otro, e tempo colonial y desaroyonan di Structura Estatal, sclavitud trans-atlantico/middle passage, resistencia, libertad, reconocimento, e historia comun y museo di sclavitud.
Sra. Vanessa Paulina lo presenta su trabou como ilustrado di e buki Virginia, E Rebelde
di Aruba. E buki aki ta conta e storia di Virginia, e rebelde di Aruba y con e ta lucha pa su libertad y ta resisti contra opresion di su doño.

E obra Virginia, E Rebelde di Aruba a keda produci pa escritor Jeroen Hoogerwerf y ilustrado Vanessa Paulina den cooperacion cu UNOCA y Biblioteca Nacional Aruba.

Sra. Paula Engelen lo duna un presentacion di e diferente shownan cultural musical cu el a yega di presenta como MC, Host, organisador di evento y PR di musica, y particularmente di e musica di famia Connor en general.

Ta bay tin tambe presentacion di Grupo di Dande y Rey y Reina di Dande 2023.

# KPA: "No tin ni un timeframe ainda pa parada di Fakkel diasabra"

**Mediante un publicacion haci ayera mainta pa Cuerpo Policial Aruba, nan a informa cu te ayera nan no a saca ningun timeframe pa cu e parada di Fakkel pa Carnaval 70 cu lo tuma luga diasabra 6 januari 2024.**

Nan a sigura cu Cuerpo Policial a tuma nota cu ta circulando un timeframe bieu di Carnaval 69 y manera e timeframe pa Fakkel Carnaval 70 ta cla , nan lo publica esaki riba nan rednan social, di mesun manera nan ta haci un suplica pa tene cuenta cu esaki.

Carnaval 70 ta on, temporada di Pasco y Fin di Aña a yega na su fin, un aña nobo a cuminsa y esaki ta trece cune Aruba su famoso temporada di Carnaval. E aña aki Aruba ta celebra su di 70 Carnaval y ya caba e preparacionnan final ta tumando luga diasabra ta cende e mecha di Carnaval cu parada di flambeu, miho conoci como fakkel.

E aña aki e temporada di carnaval ta bastante cortico mirando cu ya dia 12 di februari parada grandi di Aruba su Carnaval ta tuma luga. For di momento cu Carnaval a finalisa aña pasa, gruponan a anuncia nan temanan pa e aña aki y inscripcionnan a habri pa e diferente paradanan y e diferente competencianan y eleccionnan di reina.

Gruponan di Carnaval a sold out den tempo record y tin algun cu tin luga ainda, pero cual sea ta e caso, e ultimo preparacionnan ta den full swing y diasabra 6 di januari fakkel ta cuminsa cu e ambiente pa pueblo di Aruba por disfruta di un otro temporada di Carnaval, un fiesta cultural.
Dia 11 di november 2023, 11/11, manera ta custumber y tradicion, e apertura oficial pa Carnaval 70 a tuma luga y e siman prome ya caba pre-finalnan di Aruba Caiso y Soca Monarch a tuma luga.

En conexion cu e di 70 celebracion di Carnaval, Stichting Maneho di Aruba su Carnaval (SMAC) ta dedica Carnaval 70 na e 60 añanan di Carnaval organisa pa Stichting Arubaanse Carnaval (SAC).



# “Kia Boyz Challenge” di Tik Tok tin atencion di autoridadnan y doñonan di auto

**Polis ta bin trahando duro den dianan aki pa loke ta trata hortamento di auto y pa logra gara esnan cu ta comete e acto aki ya cu recientemente por a mira riba diferente suceso cu cierto personanan ta horta autonan di un marca specifico y cu esaki tin relacion cu un challenge di e red social “Tik Tok.”**

Na Savaneta, diaranson ultimo algun medionan local a logra reporta e hortamento di un auto marca KIA, ora Polis a topa cu e auto a cuminsa cu un persecucion y na final, autoridad a logra detene un di e personanan aki, otronan a logra di huy for di e luga y Polis a confisca e auto.
Tambe na Bushiri un otro persecucion a tuma luga cu e mesun marca di auto y na unda e sospechosonan tambe a logra di huy.

E fenomeno aki di hortamento di auto a bira un tendencia den ultimo dianan na unda riba rednan social por mira cantidad di denuncia di hendenan cu nan auto a ser horta, e parti mas curioso di e tendencia aki ta cu e mayoria di e autonan ta di marca KIA.

Investigando riba internet, den e website di noticianan EFE a sali publica cu esaki ta forma parti di un supuesto challenge cu tin algun tempo caba riba e red social Tik Tok cu ta yama “Kia Boyz Challenge” na unda cu for di october 2023 ciudad di Chicago a presenta un demanda contra e marcanan Hyundai y KIA acusando nan di exagera e medidanan anti robo, a pesar cu nan no tabata conta cu sistema avansa di siguridad, loke a provoca un epidemia di hortamento na e ciudad, cu a bira pio debi na challenge riba Tik Tok.

E demanda ta acusa e dos compania fabricante sur Koreano di no instala “tecnologia anti robo vital” den e autonan cu nan a bende entre 2011 y 2022, segun e ciudad di Chicago, Hyundai y KIA “a gaña e consumidornan bisando cu nan tabatin medidanan di siguridad avansa, conociendo e defecto aki y su consecuencianan”.

E demanda aki ta tuma luga despues di un serie di videonan cu a ser publica riba rednan social unda ta revela con facil por supera e sistema anti robo di e autonan Hyundai y KIA, den videonan por mira con por cende e auto cu un USB conecta na e sistema di e auto.

E personanan cu tabata comete e robonan aki, ta denomina como “KIA Boyz” y nan a haci e fayo di siguridad aki viral como parti di un challenge, yama “KIA Challenge.”

For di e momento ey, autoridadnan di Chicago a indica cu e number di hortamento di autonan Hyundai y KIA na e ciudad a pasa di cerca di 500 den e prome mita di 2022 pa 8.350 na segundo mita di aña.

Na mei di aña pasa, e dos fabricante di auto aki a yega na un acuerdo pa resolve un demanda na nivel nacional pa falta di inmobilisador y otro sistema anti robo den 9 miyon auto aproximadamente cu a ser bendi entre 2011 y 2022.

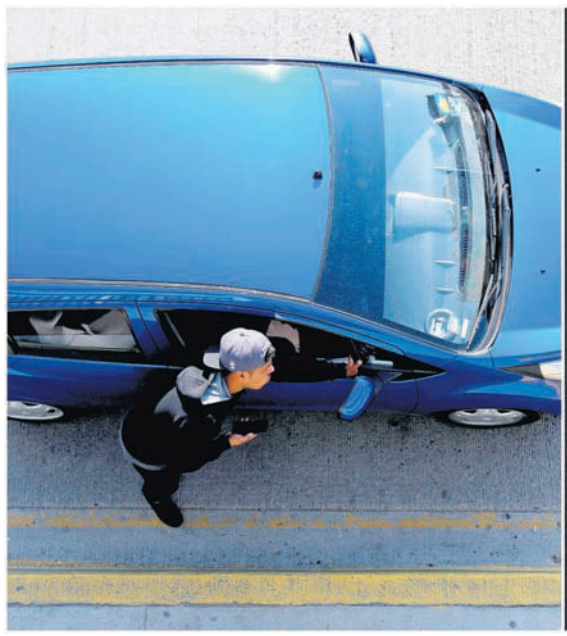
Awor e challenge aki ta poniendo di cabes autoridadnan y specificamente e doñonan di auto KIA cu ta esun di mas horta den temporada aki segun loke medionan local ta reporta, loke ta hala mas atencion den e casonan aki ta cu ta trata di hobennan cu a wak un challenge riba red social y a dicidi di haciel’e sin importa e consecuencianan cu esaki ta trece cune.

Den un reciente articulo publica pa Bon Dia Aruba ta señala cu delincuentenan ta den un racha di hortamento di tanto auto como brommer. Apenas 2 siman pasa un minimo di cinco persona a haci publicacion den buskeda di nan auto cu a ser horta.

Ciudadanonan ta comenta ariba e publicacionnan aki y ta vocifera nan preocupacion y ta puntra ta kico ta pasando y unda e autoridadnan local.
“Dicon tin tanto auto cu ta wordo horta? Kico ta pasando? Tin un gang cu ta hopi activo y tin un racha di horta auto. Unda polis a keda? Dicon no ta haci nada of no ta sali bisa nada,” un usuario a comenta.

Algun usuario ta remarca tambe cu ta e mesun marca di auto cu ta wordo horta frecuentemente. Ariba esaki un otro usuario a comenta:










“Esaki ta e mesun ladron cu ta hortando e Kianan. Polis no ta pensa di haci un investigacion?”

Mientras tanto otro ta indica cu e delincuentenan aki ta horta e autonan, specialmente e marca popular, pa desmantela e auto completamente y bende e piesanan. P’esey mes hopi biaha e autonan aki no ta aparece y si nan aparece mes, nan no ta den bon condicion of ta falta piesanan importante.

Hopi ciudadano ta tumando accion di prevencion den nan man y asina nan wak personanan sospechoso no conoci canando den nan bario nan ta alerta otro cuidadonan di e mesun bario a traves di rednan social pa nan ta pendiente y tene cuenta pa nan no pasa den mesun situacion fastioso aki.

Te ainda ningun comunicado ni informacion a wordo publica of comparti for di KPA informando comunidad di e racha aki, si por a compronde cu recherchenan ta trahando den investigacion y autonan cu ta ser horta y rescata back ta wordo tuma den beslag pa autoridadnan.

# Corte a rechasa peticion di mayornan di Zinnia Croes pa pago di daño y perhuicio



**Riba dia 13 di maart 2015 Aruba a sucede un accident cu a sacudi e comunidad di Aruba. Ta trata di e accident cu a cobra bida di e hobencita di apenas 12 aña di edad, Zinnia Croes, cu a fayece un dia despues pa motibo di e heridanan cu el a ricibi. E accident a wordo ocasiona pa un agente policial.**

Inicialmente mayornan di Zinnia a gana e caso penal contra e chauffeur, despues cu nan mester a entrega un peticion na HOF pa ordena Ministerio Publico persigui e chauffeur ya cu na comienso Ministerio Publico a bisa cu nan no ta bay persigui e chauffeur cu a ocasiona e accidente fatal aki. Dia 19 di januari 2018 HOF a duna decision cu ta ordena Ministerio Publico persigui e persona aki.

Dia 5 di juli 2018, e agente policial Y.V. a keda condena pa morto debi na negligencia relaciona cu e accidente y a ricibi un castigo di trabou di servicio comunitario y prohibicion di stuur un vehiculo di motor pa algun tempo, pues a kita su rijbewijs. Contra e sentencia aki no a apela.

HOF a considera cu e accidente a sucede pa motibo cu e conductor di e auto, e acusado, no a actua cu cuidao y fa;ta di atencion na momento cu el a mira e victima y otro muchanan ta cana banda di caminda. E por a evita e accidente si na momento cu el a mira e muchanan banda di caminda e lo a baha su velocidad.

E demandante a ricibi un parti di e daño material debi na e accidente via e compania di seguro cu e acusado su auto tabata sigura cune na e momento di e accident.

E sentencia ta remarca cu no tin desacuerdo entre partidonan cu e acusado como causante di e accidente a actua di manera indebido pa e victima y tambe pa su famia, y segun esaki ta responsabel pa e daño cu e famia a sufri y ta sufri ainda.

Den respuesta na e dañonan material y inmaterial reclama pa e demandante y otronan, e defensa di e acusado ta indica cu e reclamonan legal ta pasa e tempo corespondiente cu por a haci esaki y legalmente mester rechasa esaki.

E demandante ta afirma cu e apelacion di e acusado na e statuut di limitacion ta inaceptable segun e standardnan di rasonabilidad y equidad pasobra e caso aki ta referi na un caso excepcional.

Segun Hoge Raad, esaki por ser considera un caso excepcional si e persona perhudica no tabata por presenta su demanda pa compensacion di daño anteriormente debi na circunstancianan cu por wordo atribui na e acusado.

Tambe, segun Hoge Raad ta indica, e por ta un caso excepcional si e daño tabata y a sali scondi y a sali na cla despues di e tempo stipula pa presenta un prescripcion. E demandante no a menciona cu e caso aki ta ay bao di un di e situacionnan aki, y solamente a menciona cu e caso ta trata di un caso excepcional.

Hoge Raad a enfatisa cu solamente menciona e hecho cu e caso ta un caso excepcional no ta suficiente pa demostra cu e apelacion na prescripcion di e acusado ta inaceptabel segun standardnan di rasonabilidad y equidad. E defensa di e demandante a wordo rechasa loke ta nifica cu e apelacion na prescripcion di e acusado mester wordo evalua sustantivamente.

E prome paragraf di articulo 3:310 di BW ta stipula, entre otro, cu un exigencia pa un demanda pa compensacion di daño prescribi ta cu e no por traspasa cinco aña despues di e dia caminda e victima a bira conoci tanto di e daño como di e persona responsabel pa e daño. Pues e dia despues di e dia caminda e victima a daña berdaderamente tabata na condicion pa instiga un demanda pa compensacion di daño.

E sentencia ta señala cu e demandante a menciona, sin niun desacuerdo, cu como consecuencia di e perdida tragico di nan yiu muhe , nan a sufri un gran dolor y nan lo sigui sufri e resto di nan bida, cu ta resulta den un perdida grandi di alegria di bida como consecuencia di e accidente. E daño aki no ta extensivamente distante for di e accidente y por ser atribui na e acusado.




Ta keda cla cu Zinnia Croes a fayece riba 14 di maart 2015 como consecuencia di e accidente causa pa e acusado riba 13 di maart 2015, y cu e demandante tabata na altura di esaki for di principio. For di e momento di e perdida tragico di nan yiu muhe, e dolor grandi y perdida di alegria di bida di e demandante, of sea nan daño, a cuminsa. P'esey, Hoge Raad ta señala, e demandante tabata na altura di nan daño for di 14 di maart 2015. Esaki ta nifica cu nan tabata conoce e situacion cu nan tabata sufri daño emocional como consecuencia di e accidente y tambe tabata sa ken tabata e persona responsabel pa esaki.

E sentencia ta indica cu e argumento di e demandante cu nan no tabata na altura di e responsabilidad pa nan daño sufri como consecuencia di e accidente te ora cu e sentencia criminal di 5 di juli 2018 y cu e condena cu a bin na luz durante e sentencia, no por yuda nan, ya cu e condena no ta nifica cu solamente cu esaki of door di esaki responsabilidad civil ta keda cla. E malinterpretacion aki di e derecho di responsabilidad ta keda na cargo y riesgo di e demandante.

Pa e termino di prescripcion aki no ta necesario cu e persona cu a sufri e daño ta conoci cu e balornan huridico y e factornan y circunstancianan. Esaki ta nifica cu e termino di prescripcion aplicable di cinco aña a cuminsa dia 15 di maart 2015 y a yega na su fin dia 16 di maart 2020.

Corte a rechasa e peticion haci pa e demandante y a condena e demandante solidariamente, den e gastonan di e procedura aki, cu a sucede for di banda di acusado cu te na e fecha aki ta suma na tres mil florin.

BONDIA ARUBA

**Editor**
**Caribbean Speed Printers N.V.**
**Aruba Bank N.V. Acc. #332668**
**Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903**
**RBC Royal Bank Acc. #13307728**

**Operations Manager**
Mariette Engelhart

**Redaccion**
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

**Departamento Digital**
Juan Luis Pinto

**Administracion**
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



# E prome Yellow-Shouldered Amazon ta tuma su vuelo liber den naturalesa di Aruba

**Fundacion Parke Nacional Aruba (FPNA) awe ta anuncia e reintroducion di e parha extincto yellow-shouldered amazon, localmente conoci pa e Lora, bek den naturalesa di Aruba. For di e 25 Lora sobreviviente cu a wordo trafica ilegalmente via lama pa Aruba hunto cu otro bestianan na 2022, e prome 9 Lora a ser laga liber den Aruba su naturalesa den Parke Nacional Arikok como parti di Fundacion Parke Nacional Aruba su plan di reintroduccion.**



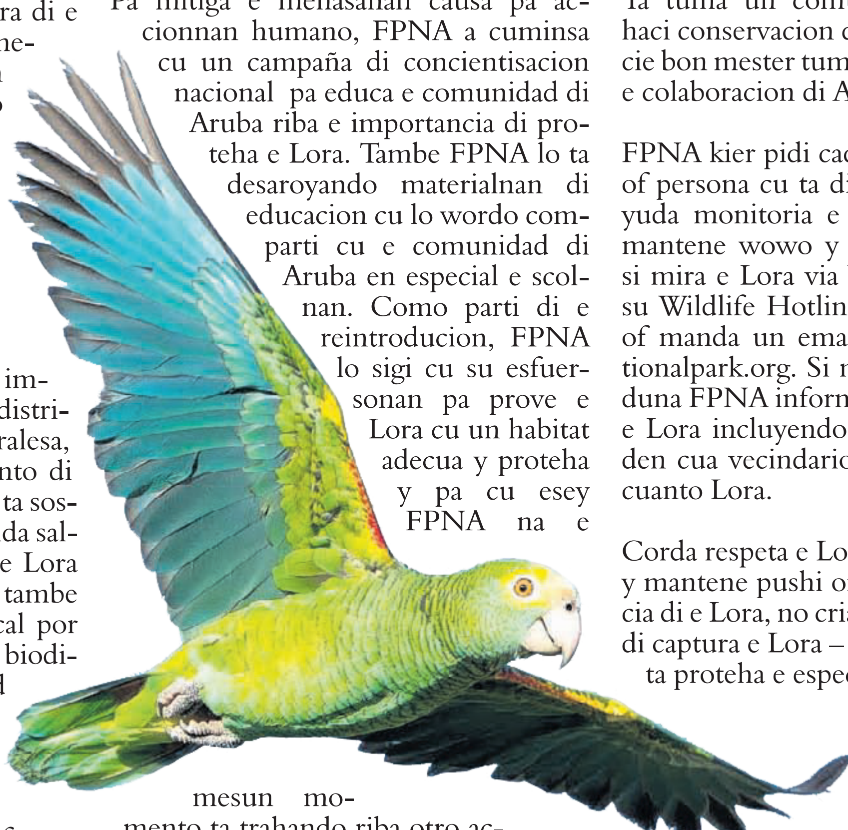
### Pakico e Lora a desaparece na Aruba?

E Lora (Amazona barbadensis) ta localmente un especie extermina na Aruba for di aña 1947, pero semper a keda cu un luga significante den e herencia ecologico y cultural di Aruba y den e curason di e comunidad. E Lora ta conoci pa ta hopi social y inteligente y e temponan aya, localnan por a goza di mira nan bula den naturalesa di Aruba te ora cu nan a bira extincto. Populacion di e Lora ta existi na areanan isola na Boneiro y Korsou, como tambe na algun partinan nort di Venezuela y islananan di Margarita y La Blanquilla. E Lora a wordo evalua pa ta riba e "IUCN Red List of Threatened Species" na aña 2021 pero ta estima cu e populacion den naturalesa actual ta menos cu 10,000. Pa Aruba specificamente, e Lora ta protegi pa ley bou Ordenansa di Naturalesa, (AB 1995 no. 2, Art. 4 / AB 2017 no. 48).

Tin hopi menasanan pa e poblacionnan di Lora y mayoria di e menasanan aki ta di origen humano (Birdlife International 2017, Silvius 1991). Pa Aruba particularmente, e extincion di e Lora ta debi na jaagmento ilegal pa bendemento como mascota, y matamento di e lora pa motibo cu e ta ser considera un plaga pa agricultura (Voous 1983). Fuera di e menasa di origen humano, otro menasanan local serio ta especienan manera pushi y djaka. Contrario di creencia popular, e Boa no ta e causa principal pa e desaparicion di e Lora na Aruba door cu e Boa solamente a ser introduci' riba e isla den añanan 1990.

### Pakico e reintroduccion di e Lora ta importante?

E Lora tin un funcion ecologico importante, particularmente den distribuimento di simia den nos naturalesa, contribuyendo na engrandecimento di nos flora y fauna cu na nan turno, ta sostene un esencia mas amplio di e bida salvahe. Pesey, e reintroduccion di e Lora no ta solamente importante pero tambe necesario pa asina habitatnan local por beneficia di dje, pa engrandece biodiversidad, y contribui na e salud general di e systema ecologico di Aruba. FPNA su meta ta pa establece un populacion cu por sostene su mes y asina restaura e populacion salvahe di Lora pa futuro generacionnan.



Ta importante pa tene cuenta cu e reintroducion di e 25 Lora e aña aki ta solamente e comienso y lo rekeri suplementacion anual pa asina e populacion salvahe por enberdad sostene su mes. Na e momentonan aki, e Lora tin 1 aña y mey y por solamente cuminsa reproduci ora cu nan tin aproximadamente 7 aña. Esey kiermen cu e lo tuma decadanan prome cu Aruba por wak un populacion cu ta sostene su mes – pero mester cuminsa un caminda.

### Con pa mitiga e menasanan riba e populacion di Lora?

Pa alcansa e meta di tin un populacion cu ta sostene su mes na Aruba, FPNA lo ta tumando e accion di conservacion necesario cu ta inclui haci investigacionnan cientifico, monitoria, campañanan di concientisacion, crea materialnan di educacion y envolvi e comunidad di Aruba, mientras ta keda boga y pusha pa desaroyo di maneho y implementacion pa asina e proteha e Lora y otro parhanan nativo.

Pa mitiga e menasanan causa pa accionnan humano, FPNA a cuminsa cu un campaña di concientisacion nacional pa educa e comunidad di Aruba riba e importancia di proteha e Lora. Tambe FPNA lo ta desaroyando materialnan di educacion cu lo wordo comparti cu e comunidad di Aruba en especial e scolnan. Como parti di e reintroducion, FPNA lo sigi cu su esfuerzonan pa prove e Lora cu un habitat adecua y proteha y pa cu esey FPNA na e mesun momento ta trahando riba otro accionnan di conservacion manera FPNA su programa di 'Mehoracion di Biodiversidad di Flora pa un Clima Resilien-te' unda cu matanan nativo lo wordo usa pa haci restauracion di habitat, incluyendo matanan cu ta sirbi como cuminda pa e Lora. FPNA tambe ta duplicando su esfuerzonan pa cuminsa promove hardin cu ta incluyi naturalesa nativo na personanan cu tin un hardin na nan cas.

E Boa, ta un especie no nativo na Aruba y ta keda un menasa cu ta imposibel pa elimina door di nan populacion enorme na Aruba y nan abilidad di reproduci exitosamente. Pero cu esey, tambe investigacion a demonstra cu e Boa ya no ta reproduci den areanan di naturalesa protehi y mas bien ta reproduci den areanan urbano cu tin hopi mas disponibilidad di cuminda pa nan. FPNA lo continua cu su accionan di maneho pa cu especienan invasivo y lo elimina cualkier Boa cu ser encontra den areanan di naturalesa protehi y sigur den areanan unda cu e Lora a wordo laga liber pa asina purba reduci e impacto riba e Lora.

### Con Aruba por yuda?

Ta tuma un comunidad completo pa haci conservacion di naturalesa, y pa hacie bon mester tuma su tempo y ta rekeri e colaboracion di Aruba completo.

FPNA kier pidi cada residente di Aruba of persona cu ta di bishita na Aruba pa yuda monitoria e Lora cu ta marca y mantene wowo y orea habri y raporta si mira e Lora via WhatsApp na FPNA su Wildlife Hotline na +297 592 4476 of manda un email na info@arubanationalpark.org. Si mira e Lora, porfabor duna FPNA informacion di unda a mira e Lora incluyendo un GPS location of den cua vecindario e Lora a ser mira y cuanto Lora.

Corda respeta e Lora, mantene distancia y mantene pushi of cacho na un distancia di e Lora, no cria y tampoco no purba di captura e Lora – esaki lo viola e ley cu ta proteha e especie di parha.

FPNA hunto cu partners y boluntarionan lo monitoria e Lora activamente y ta balora cualkier ayudo di e comunidad pa cu esaki.

# Guardian Group Fatum ta bay e Extra Mile

## *Celebrando Aruba Carnaval 70*

**Na Guardian Group Fatum, nos ta kere den crea momentonan extraordinario. Guardian Group Fatum ta orguyoso sponsor di Aruba su Carnaval 70 y ta contento pa anuncia nan campaña pa e temporada festivo cultural aki: 'Going the XMile for you!'**

Un campaña carga cu sorpresa pa engrandece e celebracion hunto cu comunidad.

Cu e campaña'XMile', Guardian Group Fatumta enfatisa su compromiso pa bay e extra mile pa su clientenan, pa comunidad y pa Aruba su herencia cultural vibrante. E nomber ta papia pa su mes y ta subraya e compania su dedicacion pa surpasa expectativa y haci un impacto positivo y duradero. Como sponsor principal di Aruba su evento cultural di mas grandi, Guardian Group Fatum su meta ta pa aporta mas na e experiencia carnavalesco pa tur hende.

P'esey Guardian Group Fatum ta orguyoso di tambe por ta sponsor principal di e grupo: Dushi Carnival Group. Pa haci e experiencia di Carnaval 70 aun mas special, nos clientenan carnavalistanan y comunidad completo, keda pendiente pa varios sorpresa via nos social media.

"Carnaval di Aruba ta mas cu un evento; e ta nos celebracion cultural di mas grandi. Como un empresa cu hopi amor pa Aruba, nos ta entusiasma pa bay e extra mile pa nos clientenan, e isla y nos Carnaval. Nos kier expresa nos gratitud na e comunidad cu a sostene nos durante añanan. Nos campaña'XMile' ta nos manera di duna back y mustra nos compromiso na Aruba y nos hendenan," di acuerdo cu Michelle de Groot di Guardian Group-Fatum.

Guardian GroupFatum ta invita tur hende pa join e celebracion di Aruba su carnaval 70. Siguinos social media pa tur update y wak pa bo ta prepara pa sorpresanan cu lo haci bo experencia di carnava lreal-mente inolvidabel.

Paso Guardian Group Fatum ta bay e XMile pa ABO!




# Ley di Inspeccion di Enseñansa entrega na DWJZ

**Minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes a a indica cu aña 2023 tabata un aña cu varios reto, pero a pesar di tur dificultad a logra resultadonan positivo y prospero pa Pais Aruba. A realisa trabounan di acuerdo e maneho Enseñansa den Transicion, cu pilarnan manera Doorlichtingsrapport, Sustainable Development Goals 4 y PEN 2023.**

Den un comunicado di prensa, Croes a resumi varios proyecto y desaroyo den su ministerio pa aña 2023.

En conexion cu recomendacion



2 di Doorlichtingsrapport cual ta trata maneho di idioma, a instala un team di profesional cu a produci un rapport. A tuma decision dia 31 di maart pa un maneho di idioma nobo, pa asina cumpli cu deadline di Hulanda. A planea pa implementa Alfabetisacion den Papiamento den tur eerste klas di scol basico na Aruba desde augustus 2024. Den e luna di november di aña 2023, a inicia e prome training pa tur cabesante y maestro di eerste klas di scol basico na Aruba. Un total di 93 maestro y cabesante a asisti na e training aki y lo tin 5 seccion mas di training durante aña 2024. Den e luna di januari 2024 lo print tur material pa e training aki. Esaki ta un inversion di 1 miyon florin.

Ademas, a base di recomendacion 10 di Doorlichtingsrapport, a contrata un register accountant, kende a traha un verantwoordingsprotocol y un accountantsprotocol conforme ley pa asina tur bestuur di scol por raporta conforme regla. Recientemente, a ricibi e conseho final di DWJZ riba e protocolnan aki. Januari 2024 lo present'e na tur schoolbestuur.

Proyecto pa Modernisa Leynan di Enseñansa
En cuadro cu recomendacion 11 di Doorlichtingrapport, a instala un comision pa modernisa leynan di enseñansa. E proyecto Modernisacion di Leynan di Enseñansa ta dirigi riba renobacion di tur ley di enseñansa y traha leynan nobo cu tin mester,leynan manera LV scol preparatorio, LV scol basico, LV scol secundario y LV enseñansa superior. Tambe Beroeps onderwijs, Inspectie Onderwijs y Speciaal Onderwijs lo bay haya nan propio landsverordening. A inventarisa tur e leynan den enseñansa y ta trahando riba esakinan. A contrata un experto di Hulanda cu ta yudando den e proyecto aki. Esaki ta un proyecto grandi. Minister Endy Croes a indica cu e ta contento cu e Ley di Inspectie van Onderwijs cu nunca tabata existi ta cla caba y entreg'e na DWJZ pa cana su caminda pa por yega Parlamento di Aruba.

# Prome minister: Acuerdo di construccion cu St. Regis a keda firma na 2016

**Pa aclaria cualkier duda den comunidad, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna un splicacion breve riba e tereno cu a ser otorga na St. Regis pa por construi un hotel na Aruba.**

Prome Minister a splica cu na 2016, tempo cu Sra. Marisol Lopez-Tromp tabata minister di infrastructura, el a cera un compromiso cu St. Regis, cu a indica di ta interesa pa construi un hotel na Aruba, consistiendo di 308 camber.

Wever-Croes a splica den un comunicado di prensa cu na 2017, ex-minister di infrastructura, Sr. Otmar Oduber, mirando cu no por a elimina e acuerdo aki, a tuma e decision pa sinta na mesa cu St. Regis pa purba re-negocia e acuerdo aki, pa reduci e cantidad di camber otorga. Despues di hopi negociacion, a logra yega na un acuerdo pa baha e cantidad di camber na 200. Construccion pa cu e hotel aki a inicia na 2019 y lo dura un par di aña prome cu e hotel por habri su portanan oficialmente.
Segun Wever-Croes, el a tuma e stap pa aclaria esaki pasobra e ta considera cu ta importante pa pueblo sa di unda cierto decisionnan a bin.



# Gobernador di New York ta pusha pa ausencia medico paga durante embaraso

**(AP)—Hendenan na estado na New York lo tin 40 ora di ausencia paga pa atende afspraaknan prenatal bao di un propuesta nobo pa gobernador Kathy Hochul despues cu e temporada legislativo a cuminsa e siman aki.**

E plan di e democrata pa expande e politica di ausencia familiar den e estado, cual lo mester ser aproba pa e legislatura di e estado, kier expande acceso na cuido prenatal di calidad halto y preveni morto infantil y materno na New York, un problema cu ta afecta specialmente e comunidadnan pober y marginal.

E grado di mortalidad infantil na Merca ta pio cu den otro paisnan rico na mundo, cual expertonan a atribui na pobresa, cuido prenatal inadecua y otro posibilidadnan. E grado Mericano a aumenta cu 3% na 2022—e aumento mas grandi den dos decada, segun un rapport di e centro di control pa malesa (CDC) na 2023.

Actualmente, e politica di ausencia familiar ta aplica solamente despues cu un baby nace. Si e propuesta ser aproba, New York lo ta e prome pa establece cubrimento estatal pa cuido prenatal, manera e gobernador a nota. Na New York, e grado mortalidad pa infantenan color scur tabata 2.8 biaha mas halto compara cu infantenan blanco of Hispano na 2019, segun un rapport publica pa e departamento di salud di e estado na juni cu a mira na e añanan 2016-2019.

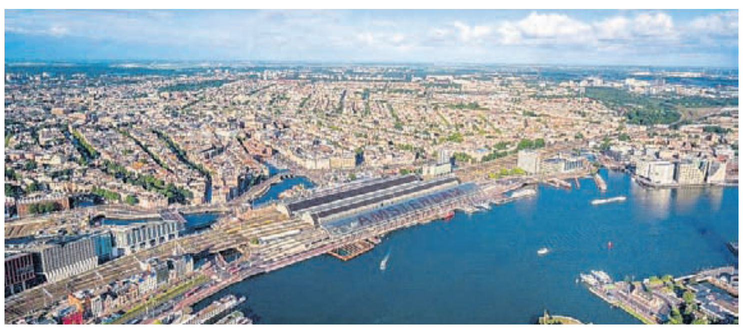
E rapport tambe a descubri cu hendenan di color tin menos chens pa ricibi proceduranan medico regularmente y ta experencia mal calidad di cuido en general, cual ta promove algun di e diferencianan racial den salud infantil. Miembro di asamblea estatal Michaelle Solages, un democrata, a bisa cu mientras e ta apoya e idea, e ta preocupa tocante posibel recorte financiero na otro parti di e programa di ausencia familiar existente.

E propuesta di Hochul tambe ta inclui renuncia costonan personal pa beneficionan relata na embaraso pa residentenan di New York registra den cierto plannan di salud. Tambe e tabata kier pa e estado provee fondo pa mas cuna portabel pa residentenan di New York cu ta economicamente perhudica den un esfuerso pa reduci e cantidad di morto infantil relata na situacion di drumimento insigur.



Ademas, e ta propone pa e estado lansa iniciativanan nobo pa reduci e grado di cesarionan innecesario, cual e gobernador a bisa ta ser conduci pa dokter mas frecuente cu ta recomenda. Mike Whyland, un vocero pa e Assembly Speaker Carl Heastie, un democrata, a bisa cu nan lo evalua e propuesta. E temporada legislativo di New York a cuminsa diaranson y lo caba na juni.

# Poblacion Hulandes ta creciendo mas slow pa 140,000 den 2023



**(NLTimes)—E poblacion di Hulanda a crece pa aproximadamente 140,000 habitante aña pasa, tumando un total di mas cu 17.9 miyon residente, segun e cifranan preliminar for di CBS Hulandes. E crecemento di e poblacion a cay pa mas cu 36% compara cu na 2022, unda tabata un aumento netto di 221,000 habitante.**

Tabatin mas morto registra den e ultimo aña compara cu nacemento, cual ta nifica cu e crecemento di poblacion tabata debi na inmigracion aña pasa. Asina mes, menos inmigrante a yega Hulanda aña pasa, y emigracion pa hendenan no-Hulandes a aumenta pa casi tur nacemento of paisnan di origen.

Un aproximacion di 165,000 mucha a nace na 2023, cual ta 3,000 menos cu na 2022. "E grado di fertilidad na Hulandes a cuminsa cay desde 2010 y pa 2023 a yega na un averahe di 1.43 mucha pa cada hende muhe. Esey ta un tiki mas abao compara cu na añanan 1980, ora e grado di fertilidad a yega un punto hopi abao," e oficina estadistica a skirbi.

Aproximadamente 169,000 morto a ser reporta, un cifra cual tabata comparabel cu 2022. Mortalidad excesivo a reduci, pero e grado di mortalidad tabata relativamente halto ainda. Esaki ta nifica cu e poblacion a cay pa mas cu 4,000 ora a calcula e grado di nacemento natural, sin factorisando den inmigracion.

Ademas, aproximadamente 9,500 hende Hulandes a sali for di Hulanda aña pasa. Un aña prome, 10,500 a emigra pa otro pais. E poblacion a aumenta pa casi 34,800 hende for di otro pais Europeo cu no tabata parti di e Union Sovietico. Aumentonan netto a crece cu 58,100 pa hende for di paisnan den Asia, y 14,200 hende for di Africa, y 15,900 for di un pais localisa sea den e Americas of Oceania.

*Minister Ruisandro Cijntje tocante crisis na Aqualectra:*

# "Retiro no ta absolve ningun hende di nan responsabilidad"

**(CuraçaoChronicle) - Minister di Economia di Corsou, ta bisa den un comunicado di prensa cu el a tuma nota cu cierto documento confidencial y tecnico di compania di utilities, Aqualectra, a leak den medionan di comunicacion apenas dos dia despues di comienso di aña.**



Cijntje ta bisa cu esaki ta lamentable ya cu esnan nombra den Hunta di Comisario mester sigur protege e interesnan di e compania den cual nan ta nombra.

Diabierna ultimo, atardi laat, a e-mail e rapport forensico na management di Aqualectra, y e minister tambe a ricibi un copia di e e-mail aki. "Naturalmente, durante temporada di fiesta, ta imposible pa gobierno (AVA) of mi mes como representante di e accionista tin oportunidad pa tuma nota di e contenido te cu mi studia y discuti esaki cu esnan responsable pa operacion y servicio di compania Aqualectra of como e entidad cu a comisiona e rapport. Mi ta lamenta e manera con e proceso aki a desaroya," e minister a bisa.

Den e publicacion, ta mustra como si e renuncia di e tres miembro di Hunta di Comisario a tuma lugar dipiente. Desde 30 di november 2023, presidente di e hunta a informa e minister cu for di dia 1 di januari 2024 e lo ta tumando su retiro ya cu e tin otro compromiso den un institucion financiero.
Inmediatamente, Cijntje a tuma e medidanan necesario pa inicia e proceso pa nombra un Presidente nobo pa e hunta pa salvaguardia e interesnan di Aqualectra.

Dia 27 di december, finalmente, despues di varios luna, e rapport forensico a keda cla y riba dia 29 di december, dos otro miembro di Hunta di Comisario di Aqualectra a dicidi di tuma nan retiro. Cijntje ta bisa cu e no sa si tin un conexion entre e dos evento aki.

Actualmente tin otro miembro cu ta keda den e Hunta di Comisario di Aqualectra, y e proceso pa nombra e presidente ta progresando, segun e minister. Tin un candidato bayendo den e proceso legal. Ademas di esaki, gobierno a inicia e procedura pa yena e vacaturanan restante, incluyendo esnan cu a bira conoci formalmente riba dia 1 di januari ultimo.

"Relaciona cu e parti di e rapport forensico cu a keda cla, mi kier enfatisa cu tanto Hunta di Comisario y Bureau Telecomunicacion y Post (BTP) a cuminsa e investigacionnan aki riba mi propuesta y insistencia. Pa e motibo aki mi ta sostene completamente cu e investigacionnan aki ta tumando lugar pa duna claridad riba asuntonan interno di e compania. Awo, nos mester analisa e resultadonan di e rapport pa pone rumbo pa futuro di Aqualectra, pa bienestar di pueblo di Corsou," e minister ta bisa.

"Un cos cu mi kier enfatisa ta cu, sea pa bon of malo, cada persona responsable mester responde y duna cuenta pa e motibonan pa cualkier situacion cu a presenta na Aqualectra. Retiro no ta absolve ningun hende di nan responsabilidad," e minister a enfatisa den su comunicado di prensa.

Teniendo consideracion cu e rapport a keda distribui den prensa, Cijntje urgentemente a solicita gobierno, Autoridad Forensico cu a haci e rapport, y tur individuo involucra cu cualkier responsabilidad den Aqualectra pa dun'e e chens pa studia y trata e rapport di un manera profesional.
"Aqualectra ta crucial den nos bida y pa desaroyo economico di Corsou. Ora tin blackout nos tur ta sufri y e pais ta perde. Pues mi ta implora tur hende cu ta balora e avance di nos pais Corsou pa trata e rapport aki cu madurez y di un manera profesional. Pa awo, como representante di AVA pa Aqualectra, mi no ta bay duna comentario riba e contenido di e rapport forensico te cu nos haya oportunidad pa formula un perspectiva riba dje. E leak di e rapport aki, cu apenas a bin den ultimo dianan di e siman di cambio di aña, ta provoca hopi pensamento," e minister a conclui.

# Mas di 3,900 persona saca for di Registro Civil na Sint Maarten

**(TheDailyHerald) - Mas cu 3,900 persona di diferente nacionalidad a keda retira for di Registro Civil como parti di un proyecto di limpiesa cu a keda identifica como necesario despues di un investigacion na 2010.**



E investigacion a mustra, entre otro, cu e sistema tabata contene eror, algun persona registra no tabata bibando na e pais, y tabata falta documento for di dossiernan. Tabatin mas cu 100 persona kende a fayece algun tempo atras kende den e sistema ainda tabata aparece como si nan tabata na bida. E sistema tambe a mustra cu algun persona ya no tabatin residencia legal valido pa e pais. Den algun caso, no tabatin actividad pa añas pa algun persona, den algun instancia desde 1997 tempo cu a introduci un sistema digital y algun persona tampoco a actualisa nan paspoort den hopi aña.

E retiro di persona for di e registro, cu a cuminsa na 2021, a tuma lugar despues cu no a ricibi contesta di hende cu a ricibi dos carta di Registro Civil.

E informacion tocante e proceso di limpiesa a ser duna pa cabesante di Departamento di Registro Civil, Kathy Snijders durante e conferencia di prensa di Conseho di Minister diaranson. Prome minister Silveria Jacobs a invita Snijders pa duna claridad riba preocupacion tocante e proceso di des-registracion.

Jacobs a bisa cu e proceso di limpiesa no a cuminsa durante temporada di eleccion ni den preparacion pa eleccion, destacando cu e tabata bin recordando hende desde cu el a asumi su cargo pa actualisa nan adres na Registro Civil. El a bisa cu algun persona por a ser saca eroneamente den sentido cu Departamento di Registro Civil no por a haya manera pa tuma contacto cu nan. El a insisti cu esaki no ta nifica cu e persona no por bolbe registra pa vota.

Snijders a splica cu e proceso a cuminsa despues di october 2010, siguiendo investigacion cu a identifica erornan. El a bisa cu un resumen di trabao cu mester a haci a keda emiti y e departamento mester a cuminsa un proyecto di limpiesa di su sistemanan. Documentonan cu tabata necesario a keda solicita mediante un carta. Esaki ta inclui documento manera certificado di nacemento, casamento y certificado di morto.

Hende cu a saca for di registro pero ainda ta biba na Sint Maarten tin te awe diabierna pa peticiona corte pa keda agrega na registro di votador. Snijders a b isa cu tabatin como ocho carta pa cu esaki te cu conferencia di prensa diaranson, y tabata ricibiendo mas. El a splica cu pa casonan unda e departamento a nota cu a saca un persona eroneamente, e departamento ta bay haci e peticion na corte nan mes. Otro hende por peticiona corte pa nan mes. El a bisa cu algun di e peticionnan na corte ta di hende cu recientemente a obtene nacionalidad Hulandes y kier keda añadi den registro di votador.






# Cinco explosion na Hulanda den un solo anochi

*Area cerca di un plomero na Vlaardingen afecta atrobe*



**(NLTimes) - Tabatin cinco explosion na Hulanda riba diaranson anochi y marduga di diahuebs. E area cerca di oficina di un plomero na Vlaardingen a bira victima atrobe. E plomero a bira obhetivo di ocho explosion den ultimo lunanan. Tambe tabatin explosion na Schiedam, Beverwijk, Rotterdam-IJsselmonde y na un café na Amsterdam.**

Un explosion a tuma luga na un cas na Whilhelminastraat na Vlaardingen riba diaranson anochi. Polis ta reprota cu e daño ta menor y ningun persona a resulta herida. A bisa cu tres hende a huy for di e escena.
Cas y lugar di trabao di e plomero (pipe fitter) a wordo cera luna pasa riba orden di alcalde. Un persona di 26 aña di edad, un di 24 aña y un residente di Rotterdam di 17 aña a keda aresta den pasado pa posible involucramento den e explosion.

Un explosion diahuebs mainta a sacudi un cas na Schiedam. Ningun persona a resulta herida, segun polis a reporta. E explosion a tuma lugar rond di 5am na Daltonstraat na Schiedam-Oost. E porta dilanti tabata un tiki daña. Polis ta investigando e caso.

Un explosion a tuma lugar na un cas na Beverwijk (Noord Holland) riba e anochi di diaranson pa diahuebs, segun polis a confirma despues di un reportahe den Noordhollands Dagblad. No tabatin ningun herido, pero tabatin daño na e edificio.

E explosion a tuma lugar rond di 3:13am na Vechtstraat. E residente tabata drumi na momento di e suceso. Segun polis, un testigo a mira un persona bisti na preto core bay.
Polis a reporta cu e porta y un bentana a keda daña. E caso ta bao investigacion.

Den anochi di diaranson pa diahuebs, un aparato explosivo tambe a rementa na Rotterdam na un cas na Middenhagen den districto IJsselmonde. No tabatin ningun herido pero si tabatin daño na e propiedad. E persona responsable pa e explosion a huy, segun polis a reporta.

Un explosivo a rementa diaranson anochi dilanti di un café na Haarlemmerstraat den centro di ciudad di Amsterdam. E explosion a kibra varios bentana den e bar y tambe a causa daño na e porch. No tabatin herido.

# Hulanda ta bay cumpra misil Patriot Europeo



**(NLTimes) - Hulanda ta bay uni Alemania, Romania y Spaña pa cumpra e misilnan di defensa aereo Patriot produci na Europa. Ministerio di Defensa a anuncia esaki riba diaranson. Ta construyendo un linea di produccion den sur di Alemania, unda ta bay construi miles di e misilnan aki.**

E misilnan por yuda un sistema Patriot pa tira abao avion y proyectilnan for di shelo. Ucrania ta usando e sistema den su defensa contra armanan Ruso. Hulanda a manda dos instalacion di lansamento na Ucrania aña pasa y a anuncia na october cu ta bay haci donacion di misilnan adicional pa usa den e sistemanan.

Minister encarga di defensa, Kajsa Ollongren a bisa den un declaracion: "Den futuro cercano, hunto cu nos partnernan Europeo y e industria, nos ta bay continua evalua con nos por aumenta capacidad di produccion. Esaki ta desesperadamente necesario pa motibo di e guera na Ucrania y e aumento di menasa y conflicto rond mundo."
Un vocero pa e ministerio no por a bisa precisamente cuanto misil Hulanda tin intencion pa cumpra. Tampoco nan a elabora riba ki tempo ta bay entrega e misilnan.
Contestando si un porcion ta bay keda manda pa Ucrania atrobe, el a bisa cu e bestelling tin intencion "principal" pa suministra Hulanda.

# El Salvador, faltando un luna pa eleccion y e reeleccion polemico di Bukele



**(EFE) - Na El Salvador ta falta un luna pa eleccion presidencial y legislativo, dia 4 di februari, den cual ta pronostica cu Nayib Bukele, candidato pa partido oficialista Nuevas Ideas (NI), lo logra e reeleccion presidencial, loke ta supone cu ta bay contra e Constitucion.**

Tin mas di 5.5 miyon ciudadano convoca pa participa den eleccion, cu ta bay desaroya memey di polemica y den cual tambe ta pronostica un porcentahe halto di abstencion, di acuerdo cu varios analista.

Dia 4 di februari, Salvadoreñonan ta bay eligi nan presidente entre e oferta di seis partido politico, entre nan Nuevas Ideas di Bukele, ken ta busca un reeleccion y segun encuesta, e lo por haya tambe.

E gobernante di 42 aña cu gran popularidad, ta e prome presidente di etapa democratico Salvadoreño cu opcion di busca su reeleccion inmediato. Y si e gana, e lo ta e prome cu lo ripiti e funcion maske Constitucion no ta permiti esey.

E caminda pa reeleccion di Bukele a habri na 2021, ora Sala Constitucional di Corte Supremo, nombra pa un Congreso di mayoria opositor sin sigui un procedemento legal, a cambia un criterio di interpretacion di Constitucion.

E huesnan, señala pa Merca di ta "leal" na Ehecutivo di Bukele, a apunta cu e prohibicion di reeleccion inmediato ta pa un gobernante cu tabata na poder pa un tempo di 10 aña.
Prome cu e cambio aki, un mandatario mester a termina su periodo di cinco aña y spera 10 pa busca e Presidencia un biaha mas.

Un ultimo antecedente di un presidente cu a busca su reeleccion inmediato na El Salvador tabata bao dictadura di Maximiliano Hernandez Martinez, ken a goberna entre 1931 y 1944.
Awor Bukele ta gosa di un licencia of permiso di seis luna, aproba pa oficialismo na Congreso dia 30 di november di aña pasa, como e ultimo rekisito poni pa Sala Constitucional pa e por opta pa reeleccion.

Di acuerdo cu encuesta reciente publica na 2023, Bukele lo gana e eleccion den e prome buelta cu su partido NI, bayendo cu casi tur stoel di parlamento cu lo sigui domina.

Eleccion di 4 di februari ta bay tuma luga bao un medida di regimen di seguridad, aproba na final di maart 2022 pa combati gangnan y loke a bira e unico accion di seguridad di Gobierno di Bukele contra gang.
E medida aki tambe a bira e principal mensahe di propaganda politico di Bukele pa eleccion di februari.

Faltando un luna pa eleccion, Tribunal Supremo Electoral ta drechando ultimo detayenan pa e desaroyo di eleccion aki.

# Tribunal di Bolivia a manda substitui gobernador opositor preso



**(AP) - Tribunal Constitucional di Bolivia a determina cu lider opositor Luis Fernando Camacho, cera for di un aña pasa pa un proceso vincula cu caida di Evo Morales na 2019, ta bay keda reemplasa pa su vice-gobernador na departamento di Santa Cruz, segun un sentencia publica dia 2 di januari ultimo.**

E tribunal maximo constitucional di e pais a resolve cu "vice-gobernador Mario Aguilera mester asumi mesora como suplente temporal den funcion di Gobernador di Gobierno Autonomo Departamental di Santa Cruz," den un sentencia cu fecha 29 di december, pero publica diamars.
Gobernacion a anuncia cu no ta bay cumpli cu e decision.

Camacho, un empresario di 45 aña eligi como gobernador di Santa Cruz, cuna di oposicion, a keda deteni dia 28 di december 2022 acusa di promove un supuesto "golpi di estado contra Morales.

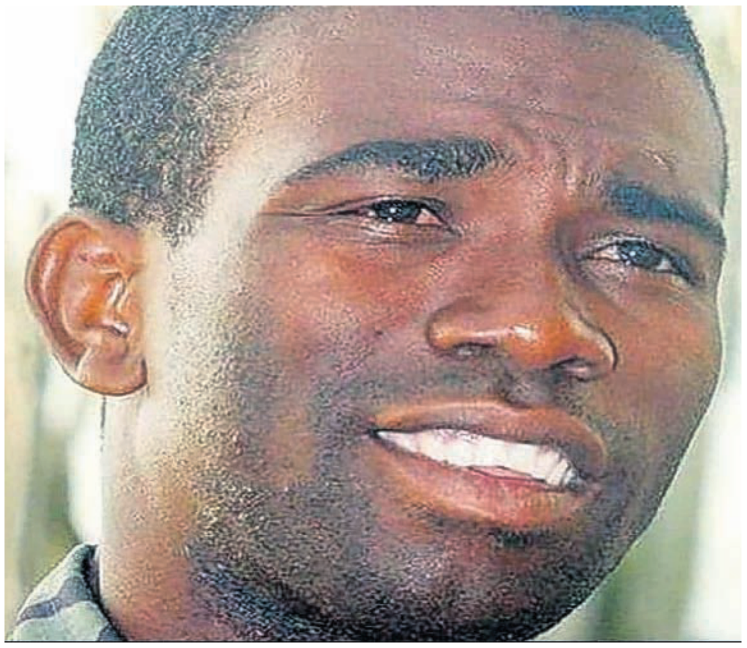
For di prison di maximo seguridad di Chonchocoro, na Andes Boliviano, Camacho a sigui ejerce su funcion di gobernador cu ayudo di su funcionarionan, cu tabata hib'e documento pa firma.
Gobierno di Santa Cruz y Asamblea Legislativo regional a sigui reconociendo Camacho como maximo autoridad.
"Gobernador no ta impedi pa eherce su funcion," asesor huridico di Gobernacion, Efrain Suarez a bisa y a destaca cu segun ley local, prison preventivo no ta e causa di reemplaso di un gobernador.

E decision "ta un golpi pa democracia y un golpi na e voto di pueblo di Santa Cruz,1" Suarez a agrega haciendo referencia na habitantenan di Santa Cruz, motor economico di e pais.
Tambe a agrega cu e fayo di TCP "ta imposibel pa cumpli" pa motibo cu no a tuma na cuenta e ley departamental cu ta regula ausencia temporal di gobernador y cu e opositor Camacho ta cumpliendo su funcion for di un aña pasa for di prison, pa loke gobernador ta continua den su funcion.

Dia 29 di december ultimo, un tribunal di Bolivia a duna orden pa stop e detencion preventivo di e lider opositor y gobernador di Santa Cruz, Luis Fernando Camacho, den un di e varios proceso cu ta enfrenta pa denuncianan durante su gestion y pa e crisis politico di 2019 na e pais.
"Tribunal di Sentencia a determina otorga e solicitud na defensa di Luis Fernando Camacho substituyendo detencion preventivo pa otro medidanan," abogado Martin Camacho a bisa na medionan di comunicacion. E hurista a splica cu awor tin un aplicacion di aresto domiciliario cu salida laboral, e pago di un fiansa y prohibicion di comunicacion cu testigonan di e caso.

E caso denomina "Decretazo" ta relaciona cu emision di un decreto regional den cual Camacho a nombra como su reemplasante provisional un funcionario di Gobernacion di Santa Cruz, na luga di e vice-gobernador di e departamento.

# Haiti: Guy Philippe ta priminti soluciona problema di gang na Haiti den 90 dia



**(DiarioLibre) - Ex-senador Haitiano, Guy Philippe a priminti soluciona e problema di gang na Haiti den un plaso di 90 dia. Segun corant Haitiano Haitian Times ta informa, e promesa di Philippe a wordo realisa durante un parada na Cabo Haitiano. E parada ta parti di un tour cu Philippe a cuminsa pa haya apoyo pa loke e ta yama un revolucion nobo.**

"Mi ta bisa y mi ta bolbe ripiti: den 90 dia mi por soluciona e problema aki cu mi ta wak riba caya," Philippe a bisa.

Den un entrevista virtual den e programa Vision VDN, Philippe a manifesta cu polis di Haiti por para delincuentenan y cu Ehercito por yuda polis, pero cu no tin boluntad politico. El a sostene cu e causa di berdad di e fenomeno aki di bandanan arma ta miseria y corupcion.

"Si boso kier yuda pueblo y stop e inseguridad boso por hacie, pero tin interesnan grandi y hende cu no kier pa tin paz na Haiti," el a manifesta. El a agrega cu Republica Dominicana y Haiti ta dos pais cu ta comparti un frontera y mester biba na paz.

Un analisis di centro InSight Crime ta indica cu e efecto cu e regreso di Philippe por tin den e dinamica criminal di Haiti no ta sigur, pero tin algun hipotesis.

Segun InSight Crime, un di e hipotesis ta cu Philippe por probecha su conexionnan politico, economico y policial pa drenta den e carera pa e presidencia y mitiga e impacto di violencia di gang a traves di e via institucional.

Su interes pa asumi e cargo aki ta relaciona cu e percepcion di salbador cu e tin di su mes, Robert Fatton a splica, experto den politica Haitiano y profesor di Universidad di Virgina, na InSight Crime.

Philippe a bishita diamars ultimo e zona unda su compatriotanan ta lanta un canal pa desvia e riu Masacre. Eynan, na e ciudad fronteriso di Juana Mendez, despues di wordo ricibi pa un multitud, el a bisa nan: "Nos por construi cuanto canal cu nos ta kere ta necesario."

For di lidera un rebelion arma na Haiti pa por baha un presidente na turno, te na ricibi un condena pa delito di labamento di placa prodecente di narcotrafico, ta algun di e hechonan cu ta resalta den e perfil di Guy Philippe.

E figura di Guy Philippe a bira notorio riba nivel internacional, entre otro hechonan, pasobra el a lidera e lantamento na Haiti na 2004, cual a baha presidente di e tempo ey, Jean-Bertrand Aristude.

Pero prome cu e hechonan ey, den añanan 90, Philippe tabata hefe di e Polis na Cabo Haitiano, te ora cu na october di aña 2000, nan a acus'e di participa den un tentativo golpi di Estado contra presidente Rene Preval, door di cual e mester a huy for di e pais y busca refugio na Republica Dominicana.

Philippe a wordo captura na januari di 2017 casi un luna prome cu el a wordo eligi como senador di Departamento di Grande Anse na Haiti y despues di wordo persigui pa mas di 10 aña pa autoridadnan Mericano.

El a wordo condena na un tribunal di Miami na nuebe aña di prison pa delito di labamento di placa procedente di narcotrafico.

Na november ultimo, Philippe a regresa na Haiti despues cu e gobierno di Merca a repatri'e despues di cumpli su sentencia.

# Venezuela: Opositornan ta insisti riba compromiso pa derota chavismo den eleccion presidencial

**(ElNacional) - Opositornan di Venezuela a reitera diaranson nan yamado na e anti-chavismo politico y ciudadano pa lucha den unidad y cu compromiso pa logra derota e oficialismo den eleccion presidencial, premira pa e di dos semester di e aña aki.**

"Lucha den unidad pa finalmente nos tin condicionnan pa un eleccion liber, husto y verificabel, pa votonan por conta y ta un mecanismo berdadero di cambio politico y no un instrumento pa consolida e dictadura. Esey ta e clave," ex-diputado Delsa Solorzano a bisa den un mensahe riba su cuenta di red social X (antes Twitter).

Di su banda, ex-gobernador Andres Velaszquez a señala, ariba e mesun red social, cu e victoria dilanti gobierno di Nicolas Maduro, cual el a cualifica manera un regimen criminal, ta bay depende di e compromiso y esfuerso di tur Venezolano.



Velasquez a reitera su respaldo na Maria Corina Machado, candidato di coalicion opositor principal den eleccion presidencial di 2024 y ariba ken ta pisa un inhabilitacion pa ocupa cargonan publico di eleccion popular, door di cual, si no lanta e sancion, e no lo por participa den eleccion.

Dialuna ultimo, Machado a compromete su mes, mediante un mensahe ariba su rednan social, pa haci tur cos posible den e negociacion compleho cu, el a sigura, ta wordo hiba pa dilanti cu gobierno pa e eleccion presidencial, cu meta pa e interes comun di e poblacion ta semper na prome luga.

Ademas el a pidi e ciudadanonan crea nan propio comandonan di campaña pa e proceso electoral y pone nan capacidad- y recursonan na servicio di e liberacion y transformacion di e pais, loke por wordo logra, el a sigura, a traves di eleccionnan liber y limpi.

Machado a pidi na december na Tribunal Supremo de Justicia (TSJ) revisa su inhabilitacion, haciendo uso di e mecanismo acorda entre gobierno di Nicolas Maduro y opositor Plataforma Unitaria Democratica (PUD) den marco di e negociacionnan politico cu ambos banda ta mantene, pa eleccion presidencial.

# Sra. Zenovia ta celebra su 81 aña di edad



**Dia 2 di januari 2024, Sra. Zenovia a celebra su cumpleaños den ambiente di famia di ser kerinan.**

E celebracion di su 81 aña tabata yena cu amor y goso, compaña pa un brindis di Dande. En berdad Sra. Zenovia a pasa un cumple año di kita sombre. Masha pabien na Sra. Zenovia cu su cumpleaños y mucho mas aña di bida!

# Jaymerson Kelly, Lizziene Webb y Stephany Quandt ta Rey y Reina di Dande Infantil

**Diahuebs ultimo, Minister di Cultura tabata presente na Centro di BarioTanki Lender pa felicita y gradici tur e participantenan di e Festival Infantil y Hubenil di Dande organisa pa Comision Promove Cultura.**

Un total di 13 participante den 3 categoria di edad, a subi tarima pa deleita e publico cu e musica di Dande cu tanos folklore y tradicion di Fin di Aña. Cada un di nan a duna un bunita presentacion, a canta e Dande cu hopi pasion y tabata un gañado riba nan mes.

Sinembargo den cadacategoria a brinda un premio pa esun cu a resalta mas. Rey di Dande 7 pa 9 aña ta Jaymerson Kelly, Reina di Dande 10 pa 12 aña ta Lizziene Webb y Reina di Dande 13 pa 17 aña ta Stephany Quandt. Pabien!







# Tiger Taekwondo Academy a tene su ceremonia anual pa atletanan

**Manera custumber di tur aña, Tiger Taekwondo Academy a tene su anochi elegante den cua a premia y gradici cada un di e mayor- y atletanan cu fielmente ta lucha y haci e academia uno asina unico y grandi na Aruba.**
**Masternan Teo Rodriguez y Jason Ridderstaat a gradici y haci entrega di e award na e atletanan cu mas a destaca. E premionan tawata:**

Atleta Infantil internacional femenino: Khaleesy Ridderstaat
Cadete internacional femenino: Aleysha Macea
Cadete internacional masculino: Janoah Ridderstaat
Juniors internacional: Maelynn Fradl y Jaimar Chirinos
Infantil Nacional femenino: Kayleah Kelkboom
Infantil Nacional masculino: Jeshard Arias
Cadete Nacional femenino: Ghizienne Maduro
Cadete Nacional Masculino: Kaydion Kelkboom
Ademas a premia e siguiente atleta- y mayornan: Johan Romero (atleta mas destaca infantil), Yair Tena (disciplina), Davey Tromp (mas asistencia den 2023), Dary-en Morel (colaborado di 2023), Alyear Angela y Mari-Lou (mayornan di aña).
Atleta di aña 2023 ta Maelynn Fradl.













# Weekly SPECIALS

| Product | Was | Now | Unit |
|---|---|---|---|
| Chicken Drumsticks | ƒ7.99 | ƒ4.99 | Per KG |
| Flanksteak | ƒ24.99 | ƒ19.49 | Per KG |
| Tenderloin 4/5 Frozen | ƒ40.99 | ƒ33.99 | Per KG |
| Hamburger Seasoned | ƒ14.99 | ƒ12.99 | Per KG |
| Zachte Bruine/Witte Bollen 6st | ƒ6.99 | ƒ5.99 | Each |
| EE Black Tea Bags 100ct | ƒ8.59 | ƒ6.99 | Each |
| Duncan Hines Chewy Fudge Brownie Mix 18.3oz | ƒ6.29 | ƒ4.99 | Each |
| Remia Margarine Tin 450gr | ƒ5.99 | ƒ4.99 | Each |
| Gwoon Zilveruitjes Zoetzuur 320gr | ƒ2.19 | ƒ1.89 | Each |

## DIARY/FROZEN

| Product | Was | Now | Unit |
|---|---|---|---|
| Dairy Fresh Butter Salted Solid 1lb | ƒ12.45 | ƒ9.39 | Each |
| Gwoon Frites 2500gr | ƒ13.49 | ƒ10.19 | Each |

## HBC/GM

| Product | Was | Now | Unit |
|---|---|---|---|
| Colgate Toothpaste Cavity Protection 6oz | ƒ7.59 | ƒ6.39 | Each |
| EQ Hydrogen Peroxide 3% 32oz | ƒ5.59 | ƒ3.49 | Each |

## DELI/BAKERY

| Product | Was | Now | Unit |
|---|---|---|---|
| Colby Jack Cheese | ƒ2.79 | ƒ2.19 | 100 GR |
| Cooked Ham 35% | ƒ2.19 | ƒ1.79 | 100 GR |

## DRY FOOD

| Product | Was | Now | Unit |
|---|---|---|---|
| Libby Regular Corned Beef 340gr | ƒ8.39 | ƒ6.99 | Each |
| Sum en Sam Ketjap Asin 250ml | ƒ3.09 | ƒ2.49 | Each |
| Badia Mexican Chili Pods Ancho 3oz | ƒ6.19 | ƒ5.19 | Each |
| Reynolds Parchment Paper 10.9m x 38.1cm | ƒ10.49 | ƒ8.99 | Each |
| Gwoon Keukenpapier 2 Laags 4st | ƒ3.59 | ƒ3.09 | Each |

SUPER Do it Center

VALID FROM
05 JAN - 11 JAN 2024
and while supplies last

SUPER Do it Center Aruba | Shaba 3, Noord Aruba | 5831111 | customerservice@doit.aw

BONDIA ARUBA

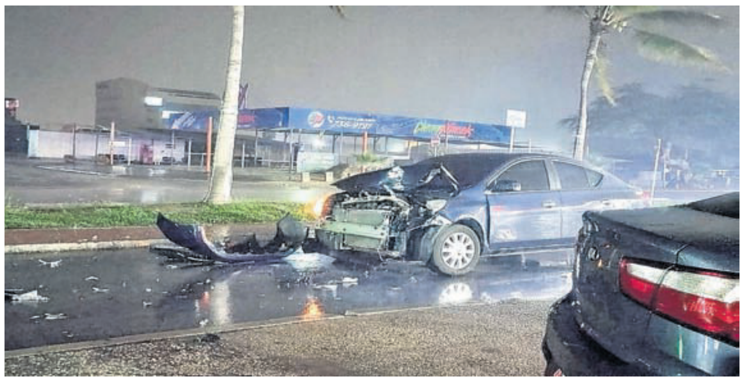
# Accidente hit & run cu hende herida na Driemasterstraat

**Dialuna madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na crusada R. Arendsstraat cu Driemasterstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia unda un auto a bin pabao den R. Arendsstraat yega subi bay nort sin duna preferencia y a dal den e auto bayendo nort den Driemasterstraat e impacto a manda e auto bira 90 grado mientras el a bay dal un borchi trafico y a sigui core bay lagando e 5 miembronan di famia den e auto herida. Na yegada di e ambulance nan a transporta e victimanan pa hospital.







# Auto a sali for di Citgo riba L.G. Smith blvd. sin duna preferencia y a dal auto

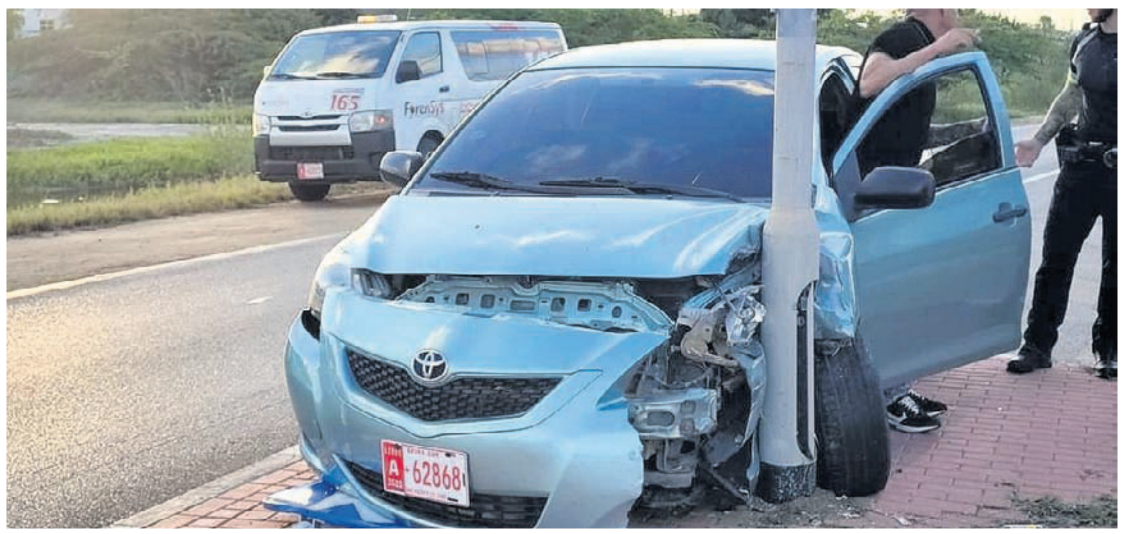
**Dialuna madruga a drenta informe di un accidente na salida di Citgo riba L.G. Smith blvd., mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente hit & run unda un auto a yega subi caminda sin duna preferencia y a dal e otro auto basta fuerte y a sigui core bay. Polis a tuma e datonan y a keda di pasa esaki pa departamento di trafico pa asina busca e otro auto.

# Chauffeur a baha su cara pa wak algo y a subi isleta dal riba palo di luz

**Dialuna mainta a drenta informe di un accidente dilanti di Ritz Carlton, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur di un Toyota Yaris a kita su bista for di caminda y a haya su mes cu un sorpresa di un isleta y a dal subi esaki y bay dal riba un palo di luz cu tin ey riba. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



# Polis investigando caso serio di maltrato



**Dialuna mainta a drenta informe di cu tin un auto laga atras den mondi na Bushiri, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

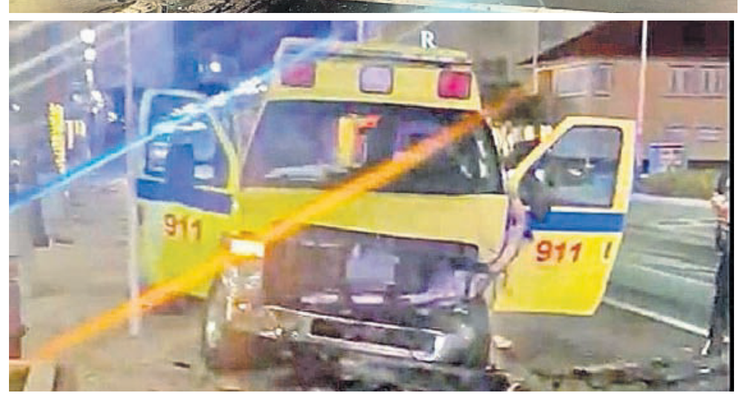
Na yegada di e patruya a bin topa cu e Mitsubishi Lancer blanco A33481, mesora a pensa cu aki lo por ta trata di un otro auto horta y a confisca esaki. Un rato despues a drenta informe di cu e auto aki ta pertenece na un victima di maltrato cual a ser haya seriamente maltrata na Colony ya ser laga atras den e area ey. Polis y recherchenan di San Nicolas ta trahando duro riba e caso aki y pronto detencionnan lo cay si esnan responsabel no bin entrega nan mes.

# Chauffeur burachi a bay banda robes di caminda y dal frontal riba ambulance hibando pashent cas

**Dialuna madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida y un ambulance envolvi dilanti Bestuurskantoor, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda un dama chauffeur burachi y na estado bayendo pabao riba L.G. Smith blvd. a hala banda robes di caminda y a bay dal frontal riba ambulance hibando un pashent pa su cas. Debi na e fuerte impacto frontal e dama chauffeur a resulta herida y tabata keha di dolor esnan den e ambulance tambe a resulta herida e chauffeur, e paramedico y tambe e pashent patras den ambulance cu tabata ser hiba pa su cas. Na yegada di e otro ambulancenan a transporta tur e victimanan pa hospital.





# 2 persona herida y un otro deteni djis pa un gesto di bishita un muher









**Dialuna madruga a drenta informe di un bringamento formal cu 2 persona herida, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin haya un homber di riba 50 aña drumi un otro di 20 aña benta riba vloer cu su pia kibra. Esaki despues di un pelea formal unda un homber a dal e homber grandi bent'e abao mirando cu esaki a maltrata su ruman y e tambe. E homber grandi a keda deteni mientras 2 persona a ser hiba hospital. Despues mas familiar a yega y a forma un bululu. Por a ripara cu ta trata aki di famia cu amistad cu despues di problema cu a surgi cu un di e yiunan cu ta tras di un mucha muher, esaki kier a haci un bon gesto di presenta na e cas pero a sali'e malo y a cuminsa un bululu. Te hasta un auto su backshield a ser destrui.

# Candela di mondi basta grandi patras di Wema Santa Cruz



**Dialuna madruga a drenta informe di cu tin un candela grandi cu tabata menasa un cas patras di Wema Santa Cruz, mesora a dirigi tanto polis como 2 unidad di bombero pa e sitio.**

Na yegada di e patruya a nota cu e candela ta basta grandi pero un habitante mes tabata combatiendo y contene e candela. Na yegada di e prome unidad di bombero a inicia cu e combate pa domina y paga e candela rapidamente.

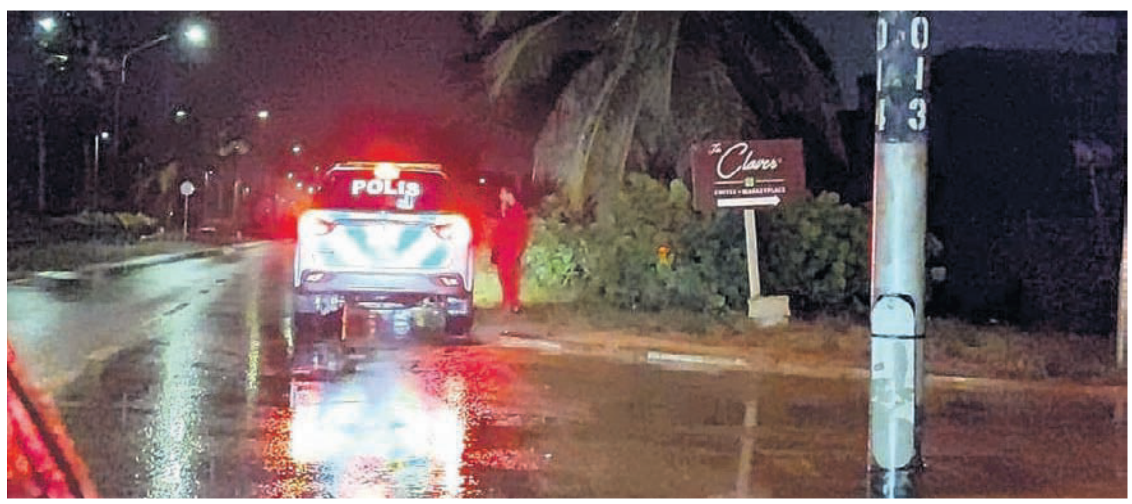


# Homber burachi no tabata bonbini pa cambia aña na un cas na Verano

**Diadomingo anochi a drenta informe di cu tin un persona burachi y cu no kier rasona na un cas na Verano, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

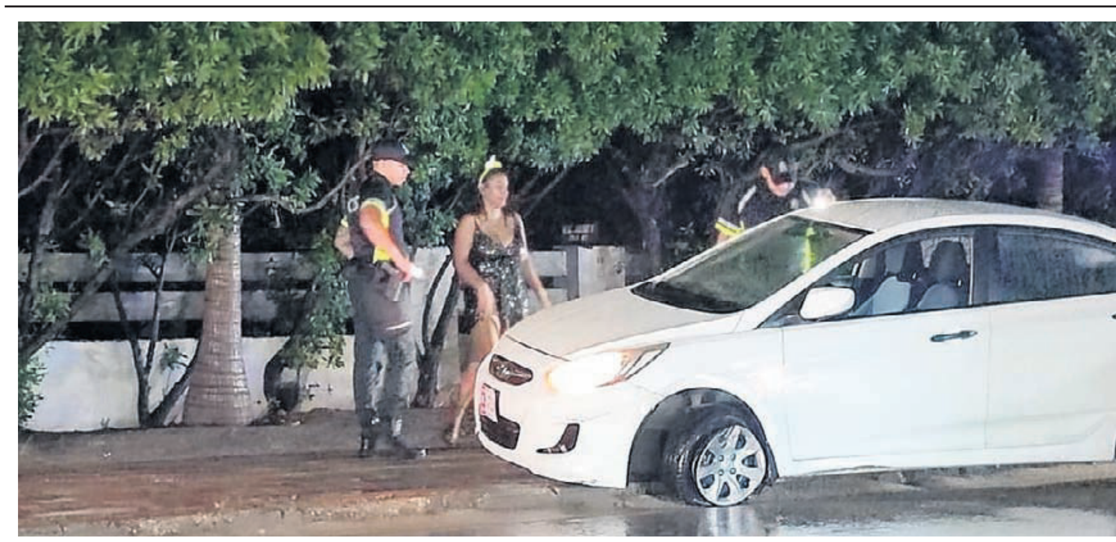
Na yegada di e patruya a topa cu e homber burachi y a comproba cu e homber no kier rasona y polis a haya nan mes obliga pa detene.

# Polis a bay banda di Eagle Beach pa un dama canando den yobida na yoramento




**Dialuna madruga a drenta informe di cu tin un dama canando banda di caminda den yobida y na yoramento, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a nota cu e dama no ta na yoramento pero si canando manera perdi. Polis a acerc'e y el a conta polis cu e cu su amiga a bini na Eagle Beach pero awor no ta encontra cune y ta buscando e. Polis a conseh'e cu pa su mesun bon e tuma un taxi pa bay cas.



# Polis a detene dama chauffeur burachi cu a dal na acera

**Dialuna madruga a drenta informe di un accidente na Palm Beach, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin comprende cu aki ta trata di un accidente unda un dama chauffeur a dal su auto na acera y pasa otro banda di caminda. Polis a test e chauffeur y a constata cu esaki a surpasa e limite y a keda deteni.

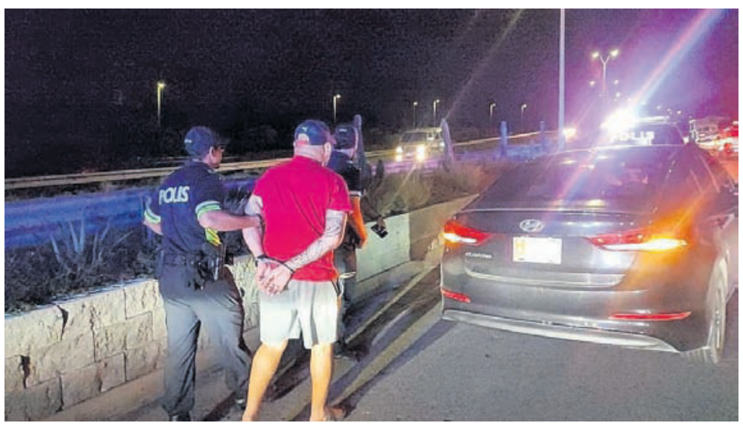
## Polis a duna chauffeur cu tabata drift un boet



**Diasabra anochi a drenta informe di cu tin un auto ta drift riba e tereno di e pompstation na Boulevard, mesora a dirigi patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya nan a haya e chauffeur na e sitio nan a bay atende cune pa e peliger cu ta existi haciendo esey y pio aun na pompstation di gasolin. Normalmente polis ta kita e auto for di nan pero como no tin lugar a dun'e un bon zundra hunto cu un boet cu un bunita suma astronomico.

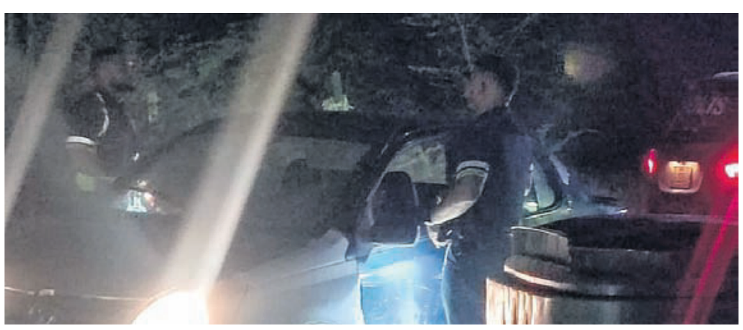
## Polis a detene chauffeur burachi coriendo malo cu a hera dal auto di polis



**Diasabra anochi ora cu polis tabata atendiendo un asistencia nan ta mira un auto coriendo malo y por poco a dal e patruya di polis, mesora nan a bay su tras.**

A logra par'e banda di e Brug Fredis Refunjol. Ora a par'e a ripara cu e ta mustra burachi, polis a lag'e supla y esaki a surpasa e limite permiti cual a conduci na su detencion.

## Polis a bay Tanki leendert pa un persona drumi den auto riba caminda



**Diadomingo madruga a drenta informe di un persona drumi den un auto memey caminda na Tanki Leendert, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin encontra cu e chauffeur drumi den e auto. Como cu e chauffeur ta basta cansa pa su mesun seguridad y di otronan a hala e auto un banda y a transporta e chauffeur pa su cas.

## Dama chauffeur di Nissan Versa a dal fuertemente riba un mata y el a keda pega den auto



**Diadomingo anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida y pega den auto na Camacuri, mesora a dirigi tanto polis, ambulance y tambe e ekipo di rescate di bombero.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu pa un motibo of otro e dama chauffeur di e Nissan Versa bayendo pariba a perde control baha caminda y a bay dal riba un mata di kwihi. E impacto tabata asina fuerte cu e dama a keda pega den auto na yegada di ambulance a cuminsa atende pero mester a warda e ekipo di rescate di bombero libera e victima pa asina por a sac'e. Unabes cu a liber'e a transporte cu urgencia pa hospital.



## Chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di otro auto



**Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente na e rotonde Santa Helenastraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un Nissan Tiida cu no a regula su velocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di un Hyundai Tucson. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

*Minister Ursell Arends:*

# 1000 mata nativo a ser planta

**Prome cu aña a cera, diferente organisacionan ambiental y tambe companianan cu tin naturalesa na pecho a bini hunto pa celebra e gran logro di 1000 mata planta cu e fundacion Ban Lanta y Planta.**

Durante e ultimo añanan Minister Arends y su team tabata tin e placer pa pone man na obra y experiencia crecemento di cada mata cu e fundacion a bin ta planta na e Bucuti & Tara GMC Nature Preserve. Sigur un logro remarcabel cu ta cultiva un ecosistema floreciente.

Esaki ta demostra cu di pasonan chikito te na e esfuersonan grandi, tur hende por hunga un rol den conservacion di Aruba su naturalesa. Ta un oruguyo pa mira con e comunidad di Aruba ta uni pa preserva e beyeza natural di nos isla.

Palabra di gradicimento na e fundacion su team completo, specialmente Anita Mijts-Aerts y Jeroen Van Dasselaar como tambe tur boluntario y organisacion cu ta asisti pa hunto yuda Aruba su naturalesa recupera.

Ministerio di Naturalesa ta habri 2024 cu deseonan pa mas avanse di iniciativanan ambiental tanto riba tera como bou di awa.








# President di Tribunal Supremo tin duda riba uso di inteligencia artificial den cortenan federal

**(AP) - President di Tribunal Supremo John Roberts riba diadomingo a pone su enfoke riba e potencialnan y riesgonan di inteligencia artifical den cortenan federal, den un reportahe anual cu no a menciona etica di Corte Supremo ni e controversianan legal tocante Donald Trump.**

Describiendo inteligencia artificial como e "avance tecnologico mas recien," Roberts a trata e pro y contra di contenido genera pa computer den e profesion legal. Su remarcanan ta bini dianan despues di e instancia mas recien di citacionnan legal falso crea pa inteligencia artificial cu a drenta recordnan oficial di corte, den un caso cu ex abogado di Donald Trump, Michael Cohen. "Semper un mal idea," Roberts a skirbi den su reportahe di fin di aña, notando cu cualkier :uso di AI ta rekeri humildad y cautela."



E reportahe a bini na fin di un aña den cual un serie di storia a cuestiona e practica etico di e tribunal y corte a responde na e criticonan pa medio di adopta su prome codigo di conducta. Varios di e storianan aki a enfoca riba Hues Clarence Thomas y su fracaso den revela lasonan financiero di biahe y hospitalidad, entre otro, cu donadornan incluyendo Harlan Crow y Koch Brothers. Sinembargo Huesnan Samuel Alito y Sonia Sotomayor tambe a ser critica.

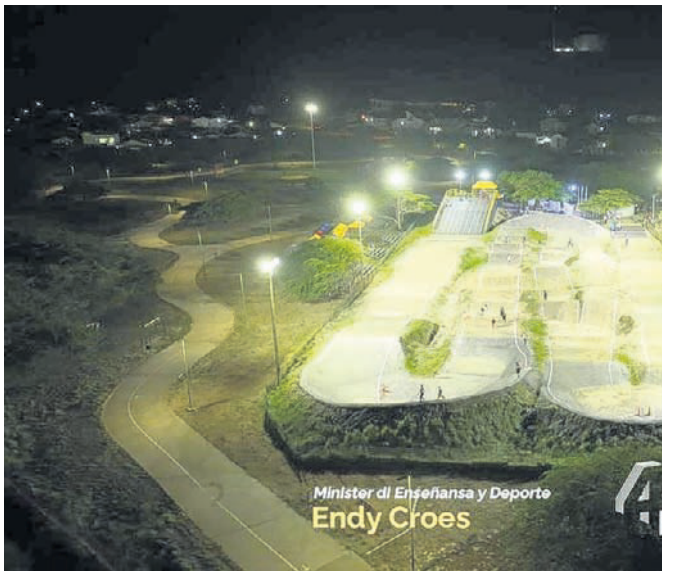
E pais tambe ta drentando e comienso di un aña di eleccion cu aparentemente ta involucra corte di algun manera den e casonan criminal andando contra Trump y esfuersonan di mantene e ex president fuera di e careda di aña 2024.

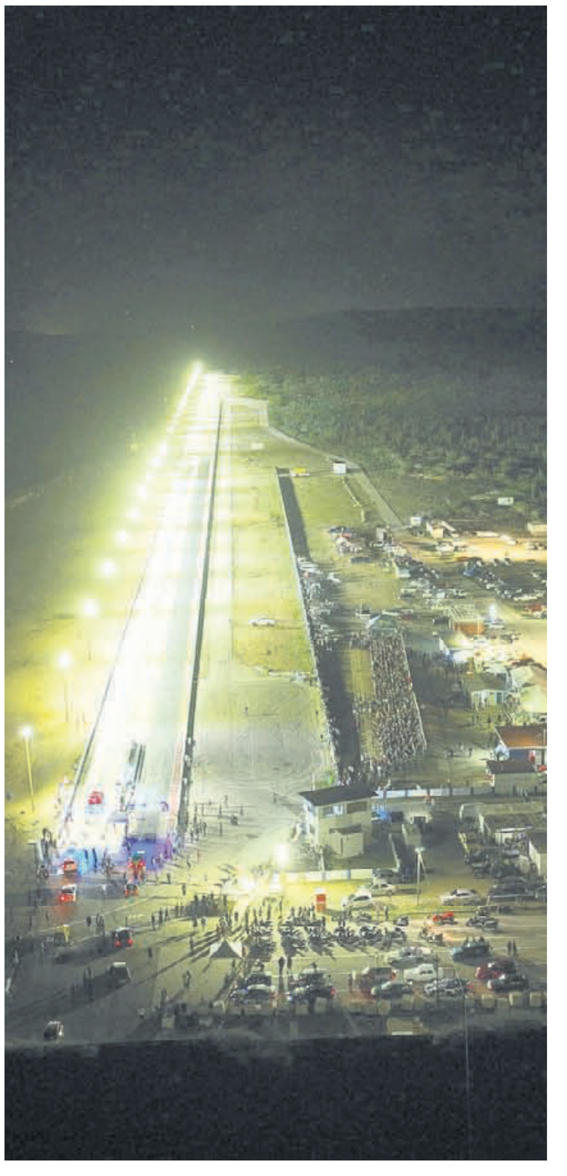
Conhuntamente cu su 8 colega, Roberts casi nunca ta trata casonan cu ta dilanti Corte Supremo of cu ta probabel di yega den e corte. Den reportahenan pasa, el a boga pa un siguridad aumenta y aumento di salario pa huesnan federal, el a elogia e huesnan y nan ayudantenan pa trata cu e pandemia di coronavirus y a enfatisa otro aspectonan di cambionan tecnologico den e cortenan. Robert tabata famoso pa su comparacion di huesnan cu arbitronan, kendenan ta supervisa pero no ta crea e reglanan. Den su reportahe mas recien, el a haci comparacion cu un deporte diferente, tennis, pa trece dilanti e punto cu tecnologia no lo reemplasa hues.

Mirando cu cautela na e uso creciendo di inteligencia artificial den cortenan. Roberts a skirbi; "Mi ta anticipa cu huesnan lo tey pa hopi tempo. Sinembargo cu e mesun confiansa mi ta premira cu trabao hudicial, particularmente na nivel di huicio, lo ta afecta significantemente pa inteligencia artificial."

# Resumiendo e trabaonan realisa den deporte durante aña 2023









**Durante aña 2023, e Ministerio di Deporte a realisa diferente proyecto deportivo pa Pais Aruba. Den aña 2023 deporte di Aruba a resalta tanto riba plataforma nacional como internacional. Entre algun proyecto, tambe a inverti mas di 4 miyon florin directo den e federacionnan y a inverti mas di 5 miyon florin den infrastructura di deporte.**

### Stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota

E trabou di renobacion di e stadion na Dakota a inicia den luna di maart 2023. Unda cu a basha e tribunanan abou y lo reconstrui esaki, VIP ta wordo renoba, electra y airconan nobo lo keda instala, un "turf" nobo ultramoderno certifica pa FIFA y un "track and field" nobo certifica pa World Athletics. Tambe lo renoba e "score board", "press booth" y "light led". Un hoya di un proyecto.

### Seleccion Femenino di Aruba

Despues di 12 aña nos Seleccion Femenino a hunga wega di Road to W Gold Cup di CONCACAF na cas.

### Seleccion Masculino di Aruba

Despues di 7 aña nos Seleccion Masculino di Aruba a hunga wega di CONCACAF Nations League na cas.

### BMX Track na Parke Curason, Jaburibari

Hunto cu Lotto pa Deporte y FFD a instala seis poste di luz nobo na e BMX Track na Jaburibari y asina a organisa un campeonato internacional den luna di september.

### Streetwise BMX Track na San Nicolas

Den aña 2023 a traha riba e pista di BMX Streetwise na San Nicolas. A haci trabou di limpiesa y mantencion y a pone e pista bek den condicion operacional.

### International Raceway Palomarga

Gobierno di Aruba hunto cu Lotto pa Deporte a inverti den 26 poste di luz LED ultramoderno. Un inversion di 400 mil den e luznan. Den 2024 lo "recap" e pista completamente pa asina cumpli cu e standardnan internacional y Aruba lo tin un pista di Palo Marga certifica pa e proximo 15 añanan

### Basketball Court na Sint Maarten Straat San Nicolas

Gobierno di Aruba hunto cu Lotto pa Deporte a renoba e cancha di basketball den Village. A renoba e hekinan, a verf e hut y e pista di basketball. E proyecto ta den e fase final ta instalando e luznan pa asina brinda e hobennan den bario e oportunidad pa practica deporte.

### Edificio di Comite Olimpico Arubano

A inverti den e edificio nobo di Comite Olimpico Arubano.

### Cancha di basketball na Centro di Bario Dakota

Den 2023 a construi un cancha di basketball nobo na Dakota.

### Weganan Interinsular (WI)

Despues di shete aña Weganan Interinsular entre e scolnan di Aruba, Boneiro y Curaçao a tuma luga den seis diferente disciplina cual tabata un exito rotundo.

### Weganan Escolar WE Aruba

Den luna di mei alrededor di mil alumno di 45 scol preparatorio, scol basico y scol secundario di Aruba a competi den shete diferente disciplina. Un bunita proyecto deportivo escolar hopi ambicioso.

### Inversionnan den eventonan deportivo internacional

Turismo Deportivo (Sport Tourism): Hunto cu Lotto pa Deporte, Stichting Sportsubsidie Aruba (SSA), Aruba Tourism Authority (ATA) y Gabinete Wever-Croes II a inverti den varios campeonato internacional pa tuma luga na Aruba dunando asina contenido na e vision di turismo deportivo. E campeonatonan cu a tuma luga den aña 2023:

- Open International Aruba Taekwondo 2023
- 50th Center America Caribbean Bodybuilding and Fitness Championship
- Center America and the Caribbean Championship Aruba 2023
- Aruba Chest Challenge 2023
- FitVille Caribbean Championship 2023

### Inversion directo den nos atletanan

Durante 2023 a inverti den nos atletanan pa nan por a competi den Weganan Centroamericano y del Caribe San Salvador 2023. Tambe a inverti den nos atletanan pa competi den Weganan Pan Americano Santiago Chile 2023. Pais Aruba a gana mas medaya cu nunca.

### Baseball in Paradise

Un bes mas a inverti den e proyecto deportivo Baseball in Paradise cu tabata uno hopi exitoso.

### Aruba Open Beach Tennis 2023

Gobierno di Aruba hunto cu ATA y varios "stakeholders" a brinda contribucion pa realisa e torneo di mas grandi den Caribe. E torneo aki ta atrae mas di mil atleta internacional cu un fanaticada unico y tremendo.

### Premio Excelencia den Deporte (PED):

Den 2023 a reconoce e atletanan cu mas a destaca den nan disciplina pa aña 2022. Un anochi magico yena cu emocion y alegria unda a honra e 130 atletanan nomina, a reconoce bintishete entrenado pa nan contribucion den e desaroyo di deporte di Aruba. Tambe, a rindi homenahe na dies baluarte deportivo cu a dedica gran parti di nan bida na desaroyo di deporte di Aruba.

*Organo Ehecutivo AZV (OE AZV) ta recorda:*

# Maneho nobo entrante 1 di januari 2024 pa cu cobertura di servicio di laboratorio




**Testnan di laboratorio ta importante dentro di e proceso di cuido y tratamento di pashent. Un test di laboratorio ta yuda e dokter yega na un diagnostico. Tambe e test di laboratorio ta un instrumento pa sigui monitoria y evalua e malesa di e pashent. Unda ta necesario e dokter di cas of specialista medico lo adapta e plan di tratamento.**

Pa mantene cuido medico accesibel, di bon calidad y pagabel e siguiente añanan, OE AZV a pidi un instancia independiente haci un investigacion pa determina tarifanan aceptabel a base di caracteristicanan specifico pa e mercado di Aruba. Esaki a resulta den un ahuste di e tarifanan pa e testnan di laboratorio. Di e forma aki OE AZV por sigui garantisa test di laboratorio awor y pa futuro generacion cubri for di e fondo di AZV.

E cambio di mas principal!
Desde 1 di januari 2024 tur asegurado bou di tratamento di specialista medico y cu haya prescripcion pa test di laboratorio lo tin cu tene cuenta cu:

A) Ta haci uzo di e servicionan di LAB HOH. E laboratorio di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta bira e unico laboratorio cu lo duna servicio riba prescripcion di e specialistanan medico. Esaki ta nifica cu ora e specialista medico informa bo cu tin test di laboratorio pa haci, bo lo tin cu acudi na e prikpost LAB HOH di mas cerca di e specialista medico. Afortunadamente ya e gran mayoria di e "prikposten" di LAB HOH ta den cercania di e specialistanan medico cu localidad na San Nicolas, Oranjestad, Piedra Plat y Ponton.

B) Tur asegurado di AZV bou tratamento di specialista medico na ImSan por tambe sigui haci uzo di e servicionan di laboratorio na ImSan.

Kico lo continua manera semper?
Desde 1 di januari 2024 tur asegurado bou di tratamento di un dokter di cas, dentista of partera y cu haya prescripcion pa test di laboratorio lo por:

C) Sigui haci uzo di e servicionan di e laboratorio di su escogencia.

# DIP: Por cuminsa yena y entrega peticion di Kavels entrante 4 di Januari 2024



**Directie Infrastructuur en Planning (DIP) ta informa cu entrante Diaranson 4 di Januari 2024 formularionan di peticion pa Carnaval Kavels lo ta disponibel pa yena y entrega.**

Con pa Aplica:
Tur persona interesa pa aplica pa un Kavel mester yena e formulario di peticion y entrega esaki na oficina di DIP.

- Download y print formulario di peticion cu lo ta disponibel na www.dip.aw entrante 4 di januari 2024.
- Cada formulario ta consisti di 4 peticion. Mester corta esaki den 4 prome cu entreg'e y yena bo informacion corecto y completo.
- Pega un zegel/stampia na balor di Awg. 4 na e peticion. Zegel/stampia ta disponibel na Post Kantoor na balor di 4 florin.
- Deposita e peticion den e buzon corespondiente na e loket di DIP den Hal di Infra Gebouw na Sabana Blanco 68. Prome cu deposita e peticion den buzon, percura cu e peticion ta yena completo y corecto. Peticionnan incompleto of incorecto lo ser considera invalido.

Pa mas informacion y updates bishita nos website www.dip.aw of sigui nos riba Facebook. Detayenan tocante e proceso di aplicacion di Carnaval Kavels, fecha importante, y cualkier anuncio lo ta disponibel riba e plataformanan aki.

**King Classic Sudoku**

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | 4 | 7 | 6 | | |
| | 6 | | | | | | | |
| | 5 | 4 | | | | 9 | | |
| 8 | 3 | | 1 | 2 | | | | |
| | 4 | | | 9 | | 3 | | 2 |
| | | 6 | 8 | 3 | | 5 | 7 | |
| 4 | 1 | 5 | | | | | | |
| | | | 9 | 5 | 3 | | | 4 |
| | | | 4 | | 1 | | | 7 |

Difficulty: ★★★★ 1/5



Resultado Sorteo
*4 januari 2024*

Alexander

**Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte**

| DIARIO | KORSOU | SUPER4 | FLAMINGO |
|---|---|---|---|
| 5475 | 3907 | 4538 | 9513 |
| 7285 | 7648 | SUPER5 | 3082 |
| 7624 | 3478 | 14653 | 8623 |

| | MERDIA | ANOCHI |
|---|---|---|
| CATOCHI | Sorteo # 4142 | Sorteo # 8137 |
| | 5151 | 3719 |
| | 8271 | 0964 |
| | 3250 | 0784 |
| MULTI-X | X3 | X3 |
| BIG 4 | Sorteo # 4142 | Sorteo # 7181 |
| | 2495 | 1036 |
| OFF | Sorteo # 2198 | Sorteo # 1886 |
| | 8812 | 9720 |
| ZODIAC | Sorteo # 4142 | Sorteo # 5940 |
| | 7586 | 3022 |
| | Sagitario | Aquario |
| LUCKY 3 | Sorteo # 1016 | Sorteo # 870 |
| | 567 | 624 |
| MULTI-X | FP | X2 |

**LOTTO 5**

| Sorteo # | | Joker | Letter |
|---|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot | |
| 0 | x Match 4+ | 250.000,- | |
| 0 | x Match 4 | | |
| 0 | x Afl. 12,00 | | |

**LOTTO DI DIA**

02-08-10-14-19

| Sorteo # 6348 | | Proximo Jackpot |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | 56.000,- |
| 7 | x Match 4 | |
| 154 | x Afl 8,00 | |

**MINI MEGA**

| Sorteo # | | Mega Ball |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x match 4 | 340.000,- |
| 0 | x Afl. 500,00 | |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 440.000,-**

BONDIA ARUBA



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

## Dokter na warda

| Oranjestad | San Nicolas |
|---|---|
| Hospital | Imsan |
| 7:00 pm / 10:00 pm | 24 ora |

## Botica na warda

| Oranjestad: | San Nicolas: |
|---|---|
| Eagle | San Nicolas |
| Tel. 587 9011 | Tel. 584 5712 |
| EMERGENCIA | 911 |

| POLIS | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

| BOTICA | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

| UTILIDAD | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

| FUNERARIA | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Tel: 582 2116 /582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

# Clasificado
ECONOMICO
aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
classified@cspnv.com

**TA HUUR**
Cas semi-muebla 3 camber cushina,sala,cura, garashi 2 AC excluye awa y coriente
Adress: Druivenstraat 21
Dakota: Huur per direct
561 8226 Awg.1700 pa luna

**SERVICIO PUBLICO**
Ta traha y renoba Cas drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico
**Tel.563 4168**

**TA HASI**
Trabou di Pleister 14fl mts², Pintura, Patios y Bloki
**Tel : 6302305**

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
**Tel. 564 1979**

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi Handy man.
**Tel.742 6250**

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo,
**Tel. 738 1908**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
**Tel.568 2339**

**TA BENDE**
Caha di Orgel aña 1997, 6 cylinder cu su loudspekers Fls.14.000 por yama
**Tel. 593 9614**
**Mr. Loy Ras 749 2533**

**TA BENDE**
Combo di regalo pa tur ocasion:
Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
**Cell whatsaap 567 2907**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
**Tel. 558 7310**

**SERVICIO**
Reforsamo papiamento-españo, of españo pa papiamento pa hende mayor y mucha
**Tel. 563 4641**

**SERVIO PUBLICO**
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
**563 4828 / 5679610**

**TA OFRECE**
Servicio pa hacer limpieza y cuido de niños
Pa mas informacion
**Tel. 569 3253**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
**Tel.566 5026**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Pa mas informacion
**Tel. 563 6762**

**Sushi den cura?**
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
**561 4297 of 561 5179**

**SERVICIO PUBLICO**
**Limpiesa pa cas y auto**
Presure wash cura di cas
Laba muebles, laba tapijt
laba vloer
**Tel. 593 9464**




# Pronostico di tempo

**Tempo:**

Parcialmente nubla cu un awasero pasahero

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 26 grado Celsius

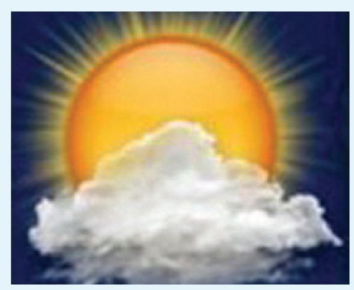
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 38 grado Celsius
UV index: 8

Bahada di solo : 6:27 pm
Subida di solo : 7:02 am.

**Biento:**
Modera for di generalmente direccion oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo pa proximo 24 ora:
Durante proximo 24 ora aire relativamente seco lo wordo transporta pa region local. Esaki lo stroba desaroyo di nubianan cu por produci awasero y pa e motibo aki clima generalmente seco lo domina.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan protegi di costa:



keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil, entre 2 pa 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: Modera cu olanan di 4 pa 5 pia

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Cu hopi tristesa pero agradecido pa loke e la nifica pa nos, nos ta participa fayecimiento di nos mama, suegra, wela y bisawela



**Augustina (Tina) Solagnier-Ras**
⋆28 Augustus 1930 - †1 Januari 2024

Na nomber di su:
Esposo: †Raymundo (Ray) Solagnier

Yiunan:
† Glenda y Claudio Quant-Solagnier
Leny y Peter Hanse-Solagnier
Hubert y Paula Solagnier-Velez
† Jozef y Magaly Solagnier-Leonardo
Rene y Mary Solagnier-Bermudez
† Andre Solagnier
Marcel y Jo-Ann Solagnier-Every

Nieto(a)nan;
Carlynn y Rayon, Charlize y Elvis, Carl y Endy,
Tim y Sharissa, Digna y Tijmen,
Percy, Hubert y Biki, Bryan y Silvie, Samantha y Borja,
Jason, Leonard y Joanne, Yvathia,
Jean Claude y Sherrylusha, Regine,
Jeandre, Kevin, Elaine,
Kayla y Nathan

Rumannan y Cuñanan:
†Betty y †Willem Croes-Ras
†Nini y †Efrain Valdez-Ras
†Juan y †Frida Ras
†Betto y †Emilia Kock
†Prudencio y †Reina de Cuba
†Olivia Solagnier
†Thomas y †Trees Solagnier-Smit
†Maria Solagnier
†Roque y †Helen Solagnier-Marugg
†Esteban y Carmen Solagnier-Maduro
Felipe (Maiky) y Cecilia Solagnier-Duarte
Candy Solagnier
†Betty Solagnier

Un gradicimento inmenso na Dr. Singh-Tewarie, y na ayudantenan Arelis, Osiris, Veronica y Beatrix.

Bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, bisiñanan, y tur amigonan di cas.
Demas famia y conocirnan: Solagnier, Ras, Croes, Valdez, Kock, De Cuba, Smit, Marugg, Duarte, Maduro, Quant, Hanse, Velez, Leonardo, Bermudez, Giraldo, Zuidhoek, Every.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar januari 8, 2024 for di 2:00PM pa 4:00pm na Aurora Funeral Home y despues pa Santana na Sabana Basora.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Mi tin Dios pa wardador pues mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza."
Salmo 23



Cu dolor inmenso na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos querido:

**Randerick Ramsey de Cuba**
⋆20-03-1993 - †29-12-2023

Nomber di su Mayornan :
Tata: Ramsey A. de Cuba
Mama: Mirela M. de Cuba- Croes

Rumannan: :
Michelline M. de Cuba y Giandrick Lacle
Quillion R. de Cuba

Su Prometida: Victoria I. de Kort

Subrino : Quióndrick Kiano Laclé

Welanan y welonan:
Medarda (Aida) y Mario Kelly
† Falconario R. de Cuba y †Regina M. de Cuba-de Kort

Tantanan y Omonan:
Marcia Croes y Edmond Geerman
Edward Croes y Nathy Rusveldt
Olinda y Reynaldo Rasmijn-de Cuba
Mariska y Miguel Tromp-de Cuba
David y Maritza de Cuba-Goeloe
† Stanley y Maria-Eugenia de Cuba-Santis

Ihanan:
Quióndrick Kiano Laclé
Ammy Andrea Hernandez-Pastor

Madrina y padrino:
Swinda Haayen
Edward O. Croes
Gilbert Figaroa

Primonan y primanan y tur demas famia.
de Cuba ,Croes , Laclé, Kelly , Rasmijn, Tromp, Faro, Engelhardt, Hernandez Pastor, Geerman, Ras, Werleman , Rusveldt, Sabbagh -Severin , de Kort, Goeloe, Santis, Figaroa, Haayen , Wever, Rodriguez, Maduro, Hernandez, Dirksz, Angela, Ruiz, y demas Famianan , Tur Colega nan di trabou di Airport, Tur su amigonan di Ibero American high school, Tur Amigonan y Amiganan y tur su Conocirnan.

Mihor amigo cas: Eleuterio Koolman.

Acto di entiero y despedida lo tuma luga diasabra 6 di januari 2024 entrante 2or di merdia pa 4or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta, despues lo sigi pa Santana na Savaneta.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conoci.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por acepta bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Lagrima y flor por seca, su recuerdonan y tur loke
El a haci pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz Di djE mi salbacion ta bini"
Salmo 62: 1

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



**Señora Francisca Gregoria Koolman**
Miho conoci como: Fanchi
⋆ 15 di februari 1954 - † 29 di december 2023

Na nomber di su:
Casa: Haime Anthony Croes

Yiu:
Lorio Rudolf "Ru" Koolman y Melissa Ras

Nieta y pret'i wowo:
Khaelany Koolman

Mayornan:
Francisco "Chico" y † Otilia "Titichi" Koolman-Krosendijk

Suegra(o)nan: Elsa Croes
Johnny y Varida Ras-Winterdaal

Rumannan:
Silvia y Sixto Krosendijk y famia
Juan Francisco Koolman y Vera Filiciana y famia
Francisco Victor "Toy" Koolman y Angie Kock y famia
Filomena y Rudolph "Rudy" Filiciana-Koolman y famia
Otilio "Tico" Koolman y Marieta Kock y famia
Rudulfo "Rudy" y Norma Koolman-Angela y famia
Ludmila "Milly" Koolman y Judesca Holsman

Swa- y cuñanan:
Mayra y Ronny Croes-Croes y famia
Michael y Tina Croes-Albertsz y famia

Subrina(o)nan: Silvienne y Juan Valdéz y famia, Joselyn Koolman y Gregory Lejuez y famia, Roderick Koolman y famia, Reangelo y Marylaine Koolman y famia, Reghinald Koolman y famia, Anaika Silva, Reugene Kock y Gilianne Kelly, Ryan Koolman y Jaysy Lampe, Rudley Filiciana y Shurline Trimon y famia, Ronwayne Filiciana y famia, Raynedrick Koolman, Raydrick Koolman y Ichiel Monart, Rayderick Koolman y Daniela Arbelaez-Cano, Ruthmayra Koolman y famia, Richinel Koolman y Sharra Chung y famia, Marielle y Alexia Croes, Mitchell y Nina Croes

Tanta- y omonan:
Nercisio "Bibichi" Krosendijk y famia
Teresita "Tele" Koolman y famia
Jacobo "Coco" y Alicia Krosendijk y famia
Regina "Ina" Krosendijk
Marianita Croes y famia
Aloysius Koolman y famia

Ihanan di bautismo:
Felix Rojas, Jasmin Koolman, Joselyn Koolman, Marielle Croes

Amigonan di cas: Anthony y Desi Irausquin y famia, Michael y June de Cuba y famia, Margot y Edwin Chirino y famia, Inchi Martinez y Wim Lippelt, Rosa Hernandez y famia, Idania Larrubia y famia, Sonia Arrindell y famia na Merca , Vivian Wever y famia na Merca

Don de Veer, Davienne de Kort y ex-coleganan di Bon Bini Cargo.
Amigonan di Rancho Bello Amanecer, di mundo di Dragrace di Aruba, Corsou y Merca, Shotaz Bolas Team, di grupo di oracion di San Hudas y Birgen di Guadalupe y demas amigo cu ta mucho hopi pa menciona.

Prima- y primonan, comer- y compernan, amistadnan y demas famia; Koolman, Croes, Krosendijk, Krozendijk, Filiciana, Kock, Angela, Ras, Winterdaal, Holsman, Albertsz, Geerman, Hernandez, Valdéz, Gomez, Tromp, Kelly, Rivera, Trimon, Monart, Arbelaez-Cano, Chung, Irausquin, Jacobs, Lawrence, Silva, Lejuez, Lampe, Martinez y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma luga diamars 9 di januari 2024, for di 2pm pa 4pm na Misa Catolico Inmaculata Concepcion na Santa Cruz y despues pa santana Catolico na Santa Cruz.

Acto di condolencia lo ta dialuna 8 di januari 2024 di 7pm pa 9pm na Aurora Funeral Home.

Nos kier a pidi disculpa pa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Despues di entiero no ta ricibi bishita na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

**Reginaldo Leopoldo Rosaria**
Mihor conoci como:” Chayo of Rosario”
*23-07-1946 †01-01-2024

Na nomber di su:
Casa: Angela Zapata

Tur su rumannan, famia, subrino(a)nan, primo(a)nan, swa y cuñanan: Rosaria, Cruz Zapata, Lacle, Dake, Erasmus, Vizcaino, Diaz, Toppenberg, Lesire, Thiel, Nuñez, Fajardo, Dash, Larez, Cranston, Bermudez, Rosel, Pietersz, Geerman, Albertus.

Acto di despedida lo tuma lugar: Dialuna 08 di Januari 2024 na Aurora Funeral Home di 9.00 am – 11.00 am. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Lamentablemente despues di despedida nos no por tuma bishita di condolencia mas na cas y tambe nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di un of mas famia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Nos ta anuncia fayecimento di



**Frans Maas van Drie**
Aruba 8 september 1940 -
Aruba 2 januari 2024

Onderwijsman in hart en nieren. Educacion pa un y tur tabata su meta.

Na nomber di su:
Sra. Anneke van Drie-Rooimans

Yiunan y nietonan
Maas y Regine
Frans y Silke
Thomas

Aric y Lisa
Marleen
Jesper

Mescos cu yiu
Judella y Peter
Soraya
Anna
David

Ayudantenan
Maritza
Norelis
Maria

Ta invita pa e acto di condolencia diasabra 6 di januari di 09:00 or pa 10:15 am na Royal Funeral Home.

Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Enbes di flor of krans un donacion pa Hospice Atardi lo ta altamente aprecia.



Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Mi yudansa a bin di Señor Dios cu a traha Shelo y Tera”.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di



**Sra. Vda. Invencion de la Cruz Tromp-Kock,**
mihor conoci como Enfie y Oma.
* 3 mei 1932 – † 29 december 2023

Na nomber di su:

Esposo:
† Marciano Tromp

Yiunan stima:
Roland y Mona Tromp-Kelly
Mirla Tromp

Nietonan y nieta stima:
Rodney Tromp
Melissa Tromp y Gino Lacle
Jahir Tromp y Maria Zambrano

Mayornan:
† Placido y † Barbara Kock- v/d Linde

Rumannan:
† Maria (Mai) Kock y famia
Sra. Vda. Rina Werleman-Kock y † Rosimbo (Chimbo) Werleman y famia
† Sra. Rinolfa (Nolfa) Alzamora-Kock y † Pepe Alzamora y famia
† Placido (Doe) Kock y Sra. Vda. Canisia Kock-Ruiz y famia
† Isidro (Chito) Kock y Sra. Vda. Gloria Kock-Salazar y famia
Sra. Vda. Elda Tromp-Kock y † Silo Tromp y famia
Sr. Ronnie y Rulfia Kock-Werleman y famia

Swa y Cuña:
Maria Maxima Angela-Tromp y famia
Raymundo Wouter y famia

Bisinja:
Sra. Vda. Mirna (Mimi) Maduro – Robert & famia

Ta invita tur sobrino– y sobrinanan, primo- y primanan, ihanan, comer y compernan, amigo- y amiganan di cas, amistadnan di Club Kibrahacha y Curason di Savaneta, ex-coleganan di Aruba Trading y Eva Boutique, y demas conocirnan na Aruba, Hulanda, y Venezuela.

Demas famia:
Tromp, Kock, v/d Linde, Kelly, Banfield, Paula, Wouter, Ridderstap, Granadillo, Franken, Angela, Maduro, Wever, Werleman, Salazar, Hoevertsz, y Navas.

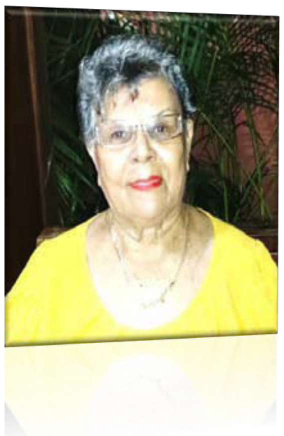
Acto di despedida lo tuma lugar diabierna, 5 januari 2024 di 1.00 – 3.30 pm na Aurora Funeral Aruba, Cumana 76.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos discupla si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.

**Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory**

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

## Francisca Sanchez-Farro

*01-04-1939 - †27-12-2023

Na nomber di su:
Casa: Jaime Sanchez

Yiunan:
Ernesto Erasmus
Ursula y Patrick Figaroa-Abbath
Claudia y Sandro Boekhoudt-Abbath
Astrid y Sherren Ortela-Abbath
Edison Sanchez

Nieto(a)nan: Jessica Abbath y Igmar Luidens, Judaiska Bautisma y Martin Reiziger, Jerswin Bautisma y Daniela Garcia, Sean Boekhoudt y Genesis Vizhco, Denzell Boekhoudt y Maria Panneflek, Athena Boekhoudt, Sherriene Ortela, Shaw, Shanti, Samara, Savion Sanchez

Bisanieto(a)nan: Zia Luidens, Jaycen y Justin Reiziger, Judiella y Jershué Bautisma, Nova Koppelaar

Rumannan:
†Marianita y Ovito Gomes-Farro
Catrien y †Hyacinto Franken-Farro
Rosalinda y †Sonny Austin-Farro
Higinio y Felomena Farro-Ras
Ramon Farro
Juan y Theresita Farro-Kelly
Casilda y Shon rey Statia-Farro
Alberto y Maida Farro-Daflaar

Sobrino(a)nan: Iris y Bruno Croes-Gomez y famia, Edwin y Magda Gomes-Merida y famia, Elvira y Anibal Janga-Franken y famia, Ruby Franken, Mirella y Nelson Pernia-Franken, Martin y Jesenia Farro-Arends, Mireille Farro y yiunan, Marlon Farro, Magalie y Cherrel Winklaar-Farro, Joselito Farro y Shayenne Davelaar, Eric Farro, Stanley y Desiree Statia-Constancia y famia, Monique y Jeffrey Geferts-Statia y yiu, Sendy y Michella Farro-Maduro y yiunan, Lumaiska y Jamil Werleman-Farro y yiu, Derrick Farro y Ysatis Kelly y yiunan

Tata di su yiunan:
Pedrito Erasmus
Lorenzo Abbath

Amiganan di cas:
Eva Sneek
Flora

Ayudante pa hopi aña: Soraya

Demas famia: Farro, Tromp, Figaroa, Frank, Kelly, Wolff, Boekhoudt, Erasmus, Ortela, Sanchez, Abbath, Luidens, Reiziger, Bautisma, Garcia, Vizhco, Panneflek, Jansen, Gomes, Franken, Austin, Ras, Kelly, Statia, Daflaar, Croes, Janga, Pernia, Arends, Winklaar, Davelaar, Constancia, Geferts, maduro, Werleman, Sneek

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home di 7:00 pa 9:00 di anochi, diahuebs 4 di januari 2024

Ta invita pa e acto di entiero lo tuma lugar diabierna 5 di januari 2024 na misa Santa Anna di 2:00 pa 4:00 di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

**Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory**



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa". Salmo: 23

## Marie Anite Duverne Gelin

Nomber di su:
Yui nan
Oramene Duverne
Solene Duverne
Mireille Duverne
Rith Altidor duverne
Juddith Pollinis Duverne
Tillaire duverne
Nancy Duverne
Anise Duverne

nietonan y nietanan
Marie jolia Constant Louis Marie Elizabeth Constant Louis João Oscar Constant Louis Loreta Remfort Marie Rose Mirtha Frederic Constant Saint Fritznelson Remfort Islande Remfort Feronde Frederic Fredlina Remfort Renaldo Pollinis. Jaurest Constant Wilmina Britus luckson daphne Luna Daphne Licknor Daphne Jamesson Britus Vickson britus

Ruman: Bezina gelin

Bisanieto/a nan
Gelin Pollinis
Exante Louis/Cindy duverne
Feronde Frederic
Elize Solens / Saintily Duvenre.
Esther Solens / dave Delano.
Federech Britus
Zahir Britus / Daphca Delano.
Daria britus
Riddhi Britus

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home di 7:00 pa 9:00 di anochi, Diabierna 05 di januari 2024
Ta invita pa e acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 06 di januari 2024 na Aurora Funeral Home di 2:00 pa 4:00 di atardi, despues lo sali pa Santana Sabana Basora.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

**Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory**



Nos ta anuncia fayecimento di:

## Paula Sharine Samuels-Zijlstra

*02-07-1960 – †01-01-2024

Na nomber di su:
Esposo: Joost Samuels

Rumannan: Angelique Zijlstra
Johan Sjiem Fat
Paul Sjiem Fat
Kenny Sjiem Fat

Sobrino(a)nan: Vito Carlo y famia
Guido Carlo y famia

Omonan: Paricio Centeno
Luis Centeno

Swa y cuñanan: Frans en Ine Claassens-Samuels
Primo y primanan: Zijlstra, Sjiem Fat, Centeno

amigo y amiganan: Annemieke Dijkhout, Sabrina in 't Veld, Carina Troost

Manera famia: Jacqueline Croes-Oduber, Tico, Samantha y Amanda y Elizabeth Sinisterra.

Colleganan di trabao: Lorena, Donna y Beonnie

Ta tuma despedida den seno familiar y amigonan serca diasabra 06 di januari 2024 di 9 pa 11 am na Aurora funeral home.
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona

**aib bank**

*Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di*

## *Señora Augustina Solagnier-Ras*

*Mihor conosi como "Tina"*

*Mama di Miembro di nos Management Team; Señor Marcel Solagnier*

*Hunta di Comisario, Gerencia, Staf y Personal di AIB BANK N.V. ta desea forsa y na mes momento nos profundo condolencia na Marcel y henter famia.*

*AIB BANK N.V.*

# Documentonan desclasifica ta mustra con Jeffrey Epstein a utilisa su conexionnan poderoso pa su beneficio

**(AP)—Documentonan nobo di corte cu recien a ser desclasifica describiendo e abuso sexual di mucha muhenan adolescente cometi pa Jeffrey Epstein ta un recordatorio di con e financiero a utilisa su conexion cu esnan rico, poderoso y famoso pa recluta su victima y sconde su crimennan.**

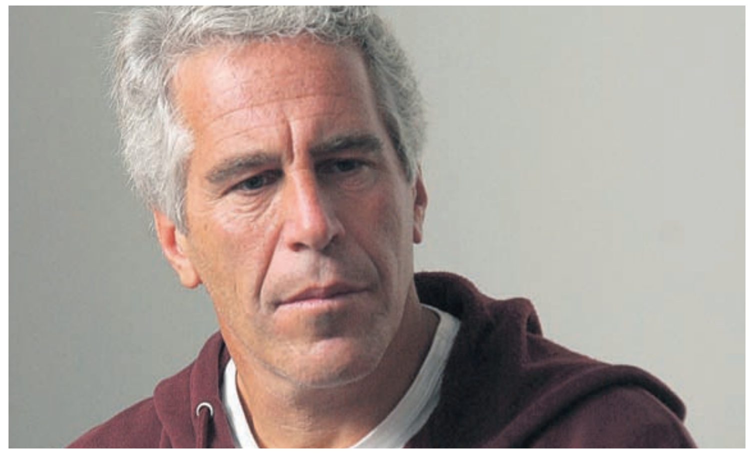
E documentonan di 40 piesa publica diaranson—esun mas recien di miles cu a ser publica caba—tabata consisti di nombernan di celebridad- y politiconan cu a socialisa cu Epstein of a traha cune den e añanan prome cu el a ser acusa publicamente casi dos aña pasa di paga mucha muhenan menor di edad pa actonan sexual.

Tabata durante e huicio criminal di Epstein su pareha ,Ghislaine Maxwell, dos aña pasa cu e victimanan di Epstein, algun di nan cu a aspira pa bira modelo of artista, a describi con el a nombra su amigonan famoso y influencial pa sugeri cu e tabata e oportunidad pa su victimanan yega na nan soño. Maxwell, 62, a ser condena cu cargonan di traficacion sexual y ta sirbiendo un sentencia di 20 aña den prizon.

E 250 documento cu ta den proceso di desclasificacion e siman aki, ta un di e casonan lanta contra Maxwell cu ta conta atrobe tocante loke tabata conoci di e homber cu a anda den circulonan elite te cu e detencion di traficacion sexual na juli 2019 a pon'e den bista hudicial a resulta den e tumando su mesun bida den prizon. Pero e documentonan tambe a revela algun detaye nobo tocante un piramida di abuso cu a crece durante tres decada y a causa daño na decenas di mucha muhe adolescente y hende muhe hoben.

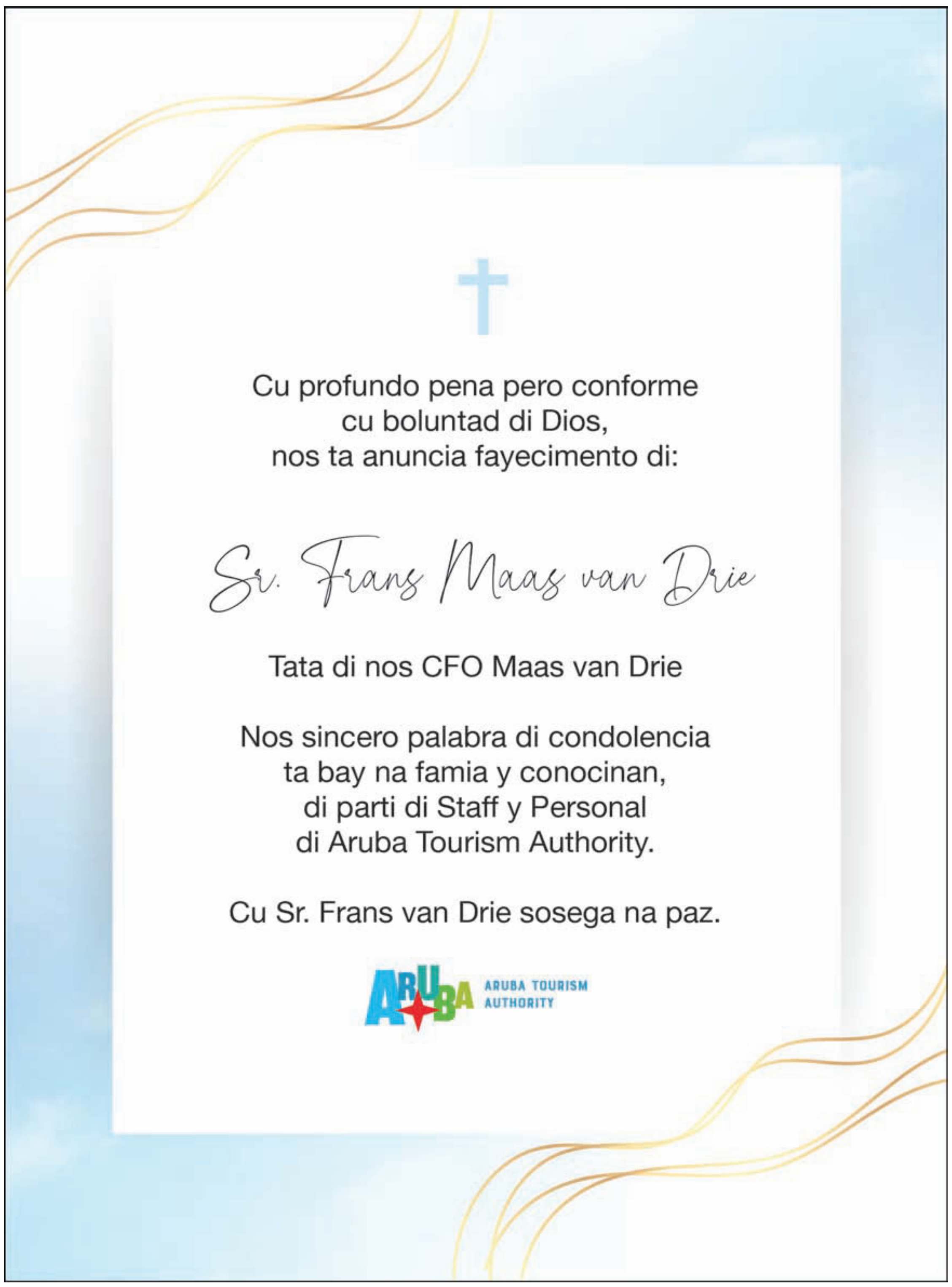
Entre e documentonan mas interesante publica diaranson tabata e deposicion di Johanna Sjoberg na mei 2016, ken a traha como masahista den e hogar di Epstein. Sjoberg a bisa cu un biaha el a conoce Michael Jackson na e cas di Epstein na Florida, pero cu nada a pasa cu e cantante iconico. Epstein tambe tabatin casnan na Manhattan, New Mexico y den e Virgin Islands.

Tambe el a describi un biahe na april 2001 pa New York den cual el a bisa e Prins Andrew di Inglatera a touch su

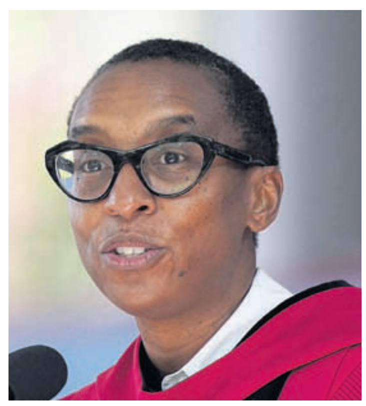


pechonan mientras cu nan a para pa potret na e cas di Epstein na Manhattan. Ex-presidente Mericano Bill Clinton a bisa via un vocero cu aunke el a biaha den e jet di Epstein varios biaha, nunca el a bishita su casnan, no tabatin conocemento di su crimennan y no a papia cu e financiero desde su convicto. Trump tambe a bisa cu el a pensa cu Epstein tabata "un homber tremendo" pero cu despues nan no tabata amigo mas.

E documentonan nobo publica tambe a inclui referencia na Jean-Luc Brunel, un agente di modelahe Frances cu tabata cerca di Epstein y ken a tuma su mesun bisa na Paris na 2022 mientras e tabata wardando huicio riba carganan cu el a abusa di mucha muhenan menor di edad.




# Presidente di Harvard Claudine Gay ta retira entre kehonan di plagio



**(AP)—Presidente di Harvard University, Claudine Gay, a retira diamars entre acusacionnan di plagio y critica tocante testimonio na un reunion congresional unda e no por a bisa sigur cu yamadonan riba campo di universidad pa e genocidio di Huidiunan lo viola e politica di conducta di e scol.**

Gay, ken ta e prome presidente color scur di Harvard, a anuncia su retiro algun luna den su tenencia den un carta pa e comunidad di Harvard. Siguiendo e reunion congresional, e carera academico di Gay a cay bao critica pa activistanan conservativo cu a descubri varios incidente di supuesto plagio den su disertacion doctoral na 1997. E Harvard Corporation, cual ta e directiva gobernante di Harvard, inicialmente a apoya Gay, bisando cu un evaluacion di su trabao academico tabatin "algun instancia di citacion inadecua" pero ningun evidencia di mal conducto den investigacion.

E corporacion a bisa cu e retiro a bin "cu hopi tristeza" y a gradici Gay pa su "compromiso loyal na Harvard y pa e persecusion di excelencia academico." Alan M. Garber, provost y chief academic officer, lo sirbi como presidente interino te ora Harvard haya un reemplaso, segun e directiva a bisa den un declaracion. Garber, un economista y dokter, a sirbi como provost pa 12 aña.

E retiro di Gay a ser celebra pa e conservatistanan cu a pone su supuesto plagio den bista nacional—cu mas acusacion di plagio surgiendo dialuna den The Washington Free Beacon, un publicacion conservativo.

Gay, den su carta, a bisa cu tabata "hopi duro pa tin un duda poni riba mi compromisonan pa confronta odio y pa mantene e rigor academico—dos balor cu ta fundamental na ken mi ta—y alarmante pa haya atakenan personal y menasa basa pa animo racial."